

www.e-rara.ch

Omnes quae extant D. Hieronymi Stridonensis lucubrationes

Hieronymus, Sophronius Eusebius

Basileae, [1536-1538]

Universitätsbibliothek Basel

Shelf Mark: FM1 II 1-6

Persistent Link: <https://doi.org/10.3931/e-rara-62470>

[De locis Hebraicis]

www.e-rara.ch

Die Plattform e-rara.ch macht die in Schweizer Bibliotheken vorhandenen Drucke online verfügbar. Das Spektrum reicht von Büchern über Karten bis zu illustrierten Materialien – von den Anfängen des Buchdrucks bis ins 20. Jahrhundert.

e-rara.ch provides online access to rare books available in Swiss libraries. The holdings extend from books and maps to illustrated material – from the beginnings of printing to the 20th century.

e-rara.ch met en ligne des reproductions numériques d'imprimés conservés dans les bibliothèques de Suisse. L'éventail va des livres aux documents iconographiques en passant par les cartes – des débuts de l'imprimerie jusqu'au 20e siècle.

e-rara.ch mette a disposizione in rete le edizioni antiche conservate nelle biblioteche svizzere. La collezione comprende libri, carte geografiche e materiale illustrato che risalgono agli inizi della tipografia fino ad arrivare al XX secolo.

Nutzungsbedingungen Dieses Digitalisat kann kostenfrei heruntergeladen werden. Die Lizenzierungsart und die Nutzungsbedingungen sind individuell zu jedem Dokument in den Titelinformationen angegeben. Für weitere Informationen siehe auch [Link]

Terms of Use This digital copy can be downloaded free of charge. The type of licensing and the terms of use are indicated in the title information for each document individually. For further information please refer to the terms of use on [Link]

Conditions d'utilisation Ce document numérique peut être téléchargé gratuitement. Son statut juridique et ses conditions d'utilisation sont précisés dans sa notice détaillée. Pour de plus amples informations, voir [Link]

Condizioni di utilizzo Questo documento può essere scaricato gratuitamente. Il tipo di licenza e le condizioni di utilizzo sono indicate nella notizia bibliografica del singolo documento. Per ulteriori informazioni vedi anche [Link]

arat enim prophetiam Esaia, in qua dixerat: Hæc dicit dominus Christo meo Cyro: cuius apprehendi manū. Esdras scriba ei hoc legit: & idcirco dixit sibi à domino hoc præceptum de cunctis regibus terrarum. Hi duo per prophetiam antequam nascerentur, proprijs nominibus uocati sunt, id est, Iosias & Cyrus. Iosias, ut destrueret idola & cultum dei renouaret. Cyrus, ut ruinas templi instauraret.

Secundi libri Paralipomenon finis.

CENSURA ERASMI ROT. IN PRAECEDENS OPVS.



On parum est discriminis inter annotationes, quas diuus Hieronymus scripsit in Genesim, & quas hætenus in reliquos libros Pentateuchi, quanquam & illas nonnihil abbreviatis suspicor. Et tamē in præfatione similes cōmentariolos pollicetur, nec est dissimile uerū, opus hoc ab Hieronymo fuisse cōscriptū. Verum solet ille in docendo esse diligētior quā hic est, citare diuersas interpretatiōes, adducere Græca Hebræaq; testimoniā, & omnino fufius ac locupletius rem edisserere. Ad hæc quodā in loco propemodū fatetur, se ne scisse Hebraice. Proinde conijcio præsens opus à docto quopiā, sed Græcarū & Hebraicarū literarum ignaro, è diuersis in compendiū fuisse contractū, omiffis his, quæ tantū Latine sciētes torque re possent, & his quæ poterat intellectu consequi breuiter annotatis. Aduigilandū igitur, si forte liber integer, ut ab Hieronymo scriptus fuit, inueniri queat. Hæc interim indigna uisa sunt, quæ præmitterentur.

D. ERASMI ROT. IN LOCA HEBRAICA CENSURA.

Comperimus in hoc opere nonnihil uariare exemplaria, & eandē dictiōnē non semel expositā, maxime in his quæ uulgaris biblij, ut uocant, annectūtur. Vnde uidentur à studiosis adiecta nonnulla, quod ferè fit in hoc scripti genere, quod diuersarum rerū collectione constat. Neq; uero statim reprehendendū, si quid discrepet à sententiā Hebræorū. Primū non in omnibus Hieronymus suum sequitur iudiciū, sed ut interpret, alienam refert sententiā. Deinde miscentur hic quædam è Syro sermone, aut Arabico, Chaldaeo ue, quod harum linguarū nonnulla sit inter ipsas affinitas. Postremo fieri potuit, ut aliter nūc scribāt Hebræi quædā in uoluminibus suis q̃ olim scripserint.

DIVI HIERONYMI EVSEBII IN LOCA HEBRAICA PROOEMIUM.



Eusebius qui à beato Pamphilo martyre cognomentum sortitus est, post decē ecclesiasticæ historiæ libros, post temporū canones, quos nos Latina lingua ædidimus, post diuersarum uocabula nationū: quæ quomodo apud Hebræos olim dicta sint, & nunc dicantur exposuit, post topographiam terræ Iudææ, & distinctas tribuum sortes: ipsius quoq; Hierusalem templiq; in ea cum breuissima expositione picturam: ad extremum in hoc opusculo laborauit, ut congregaret nobis de sancta scriptura omnium penè urbium, montium, fluminum, uiculorum, & diuersorum locorum uocabula: quæ uel eadem manent, uel immutata sunt postea, uel aliqua ex parte corrupta. Vnde & nos admirabilis uiri sequentes studium, secundum ordinem literarum, ut sunt in Græco posita transtulimus, relinquentes ea quæ digna memoria nō uidentur, & plæraq; mutantes. Semel em̃ ut in temporū libro præfatus sum, me uel interpretem esse, uel noui operis conditorē: maxime cum quidam uix primis imbutus literis, hunc eundem librum ausus sit in Latinam linguam non Latine uertere: cuius imperitiā ex comparatione eorū quæ transtulimus prudens statim lector inueniet. Vt enim excelsa mihi non uendico, ita terræ inhærentia me supergredi posse credo.



Ararat, Armenia. Siquidem in montibus Ararat, arca post diluuiū sedisse perhibetur: & dicuntur ibidem usq; hodie eius permanere uestigia. Meminit horū montium & Hieremias in uisione contra Babylonē. Iosephus quoq; in primo antiquitatum Iudaicarum libro, secularium literarum historias proferens: Anomaduertens, inquit, Noe terrā diluuiū liberatam, septem alios dies abire permisit: & uniuersa animalia bestiasq; patentibus claustris emittens, ipse cum sua prole egressus est: inamolans deo hostias, gaudensq; cum liberis. Hunc locū Armenij exitū uel egressum uocant. Siqui-

dem ibi cultores illarum regionum, arcam primum sedisse testantur: & lignorum quædam superesse monumenta. Arcæ huius & diluuij, omnes qui barbaras scripsere historias recordantur: quorū unus est Berofus Chaldæus, qui super diluuiō referens, hæc locutus est: Dicitur huius nauis in Armenia propter mōtem Carduenorum pars aliqua permanere, & quosdam bitumen ex ea auellētes circumferre: quo utuntur uel maxime hi qui lustrantur & se expiant. Sed & Hieronymus Aegyptius, qui antiquitates Phœnicum pulchro sermone cōscripsit: & Mnaseas, & multi alij. Nicolaus quoq; Damascenus in nonagesimosexto libro refert. Est in Armenia super Myniadem mons nomine Bearis: ad quem multos in diluuiō cōfugisse autumant, ibiq; saluos esse. Alios uero in arcæ alueo supernatātes, ad eius uerticem peruenisse, & usque ad multas ætates ligna arcæ monstrari solita: quos quidem ego puto nō esse alios, nisi eos quos Moyse legifer Iudæorum in suis uoluminibus ædidi. Achad, urbs regni Nemrod in Babylone. Porro Hebræi hanc esse dicunt Mesopotamiæ ciuitatem, quæ hodie quoq; uocatur Nisibi, à Lucullo quondam Romano consule obsessam, captamq;: & ante paucos annos à Iouiano imperatore Persis traditam. Agai ad occidentalem plagam uergit Bethelis, non multum ab ea distans. Sita autem est Bethel euntibus Aeliam de Neapoli in leua parte uia duodecimo circiter miliario ab Aelia: & usq; hodie paruus licet uicus ostenditur: sed & ecclesia ædificata est, ubi dormiuit Iacob pergens Mesopotamiam. Vnde & ipsi loco Bethel, id est domus dei, nomen imposuit. Agai uero uix parua ruinæ resident: & locus tantummodo monstratur. Et sciendum quod in Hebræo g litteram non habet, sed uocatur ai: scribiturq; per elementum quod apud eos dicitur ʾain. Astaroth carnaim, terra gigantum quondam in supercilio Sodomorum, quos interfecit Chodorlaomor. Sunt hodieq; duo castella in Batanea hoc uocabulo, nouem inter se milibus separata inter Adaram & Abilam ciuitatem. Arboch, corrupte in nostris codicibus Arboch scribitur, cum in Hebræo legatur Arbee, id est, quatuor: eo quod ibi quatuor patriarchæ, Abraham, Isaac & Iacob sepulti sunt, & Adam magnus: ut in Iesu libro scriptum est: licet eum quidam conditum in loco caluariæ suspicentur. Hæc est autem eadem Chebron olim metropolis Philistinorum, & habitaculum gigantum, regnumq; postea Dauid in tribu Iuda ciuitas sacerdotalis & fugitiuorum. Distat ad meridianam plagam ab Aelia milibus circiter uigintiduobus quercus Abraham, quæ & Mamre, usque ad Constantij regis imperium monstrabatur: & Mausoleum eius in præsentiarū cernitur. Cumq; à nobis iam ibidem ecclesia ædificata sit, à cunctis in circuitu gentibus terebinthus superstitione colitur: eo quod sub ea angelos Abraham quondam hospitio suscepit. Hæc ergo primum Arbee, postea à Chebron uno filiorum Chaleb sortita uocabulum est. Lege uerba dierum. Ailat in extremis finibus Palæstinæ iuncta meridianæ solitudini & mari rubro: unde ex Aegypto Indiam, & inde ad Aegyptum nauigatur. Sedet autem ibi legio Romana cognomento decima: & olim quidem Ailat à ueteribus dicebatur, nunc uero appellatur Aila. Sed & Elamitarum quondam natio fuit, cui imperauit Chodorlaomor: cuius in actibus quoque Apostolorum mentio fit: & in regiorum libris, urbs quædam Palæstinæ Aelam scribitur. Adama, una de quinque ciuitatibus Sodomorum euersa cum cæteris. Hazazonthamar, in hac habitabant quondam Amorrhæi: quos interfecit Chodorlaomor iuxta eremum Cades. Est & aliud castellum Thamar, unius diei itinere à Memphis oppido separatū, pergentibus Aeliam de Chebron, ubi nunc Romanum præsidium positum est. Allus, regio Idumæorum, quæ nunc Gabalene dicitur uicina Petræ ciuitati. Aenan euntibus Thamnam, nunc desertus locus & proximus Thamne uico grādi, qui situs est inter Aeliam & Diospolim. Est & fons in supra dicto Aena loco: unde & Aenan, id est, fontis nomē accepit: in quo stans idolum maxima illius regionis ueneratione colitur. Porro Hebræi affirmant Aenan non locum significare, sed biuium: ubi certo intuitu necessarium sit ad unam de duabus uis eligendam. Areaatad, locus trans Iordanem: in quo planxerunt quondam Iacob, tertio ab Hiericho lapide, duobus milibus ab Iordane, qui nunc uocatur Betagla: quod interpretatur, locus gyri: eo quod ibi more plantarum gentium

gentium circumierint in funere Iacob. Aelim, castra filiorum Israel, & locus in deserto: in quo duodecim fontes, & septuaginta palmarum arbores, Moyses de mari rubro exiens reperit. Aelus in deserto, ubi filij Israel castrametati sunt. Aseroth, pars eremi, ubi Maria & Aaron contra Moysen locuti sunt. Habitauerunt autem quondam Euei in Aseroth usque ad urbem Gazam. Verum hæc loca non Aseroth, sed Aserim appellari Hebræi putant. Asemona, castra filiorum Israel in deserto. Abetharim: pro quo Aquila & Symmachus, exploratorum uiam interpretati sunt: ubi aduersum Cananæum, qui ab austro contra Israel eruperat, in solitudine dimicatur. Ahie, quæ & Achalgai, pro hac Symmachus interpretatur, in collibus. Est autem e regione quondam Moab nunc Areopoleos ad orientalem plagam. Arnon, rupes quædam in sublime porrecta in finibus Amorrhæorum inter Moab & Amorrhæos. Moab uero Arabiæ ciuitas est, quæ nunc Areopolis nominatur. ostendunt regionis illius accolæ locum uallis in prærupta demersæ satis horribile & periculosum, qui à plerisque usque nunc Arnonas appellatur: extenditurque ad septentrionem Areopoleos: in quo & militum ex omni parte præsidia distributa, plenū sanguinis & formidinis testantur ingressum. Hic quondam Moabitarum fuit, & postea Seon rex Amorrhæorum iure belli eum obtinuit: sed & terra filiorum Israel, trans Iordanem incipiens ab Arnone, usque ad montes Hermon & Libanum extenditur. Ar, locus uel oppidum Arnonis, quod à Septuaginta interpretibus, per extensam uocalem ἄρ dicitur. Aesimō locus deserti: denique & ipsum uocabulum incultam terram desertamque significat. Abelsatim, locus in deserto ad meridiem Moabitarum. Azer siue Iazer, terminus urbis Ammon, quæ nunc Philadelphiā dicitur: diuidens eam Amorrhæorumque regionem: & est in octauo circiter lapide eius, ad solis occasum uicus Iazer usque in præsentem diem permanens. Aroër, oppidum Moabitarum, quod sitū est super ripam torrentis Arnon, possessum olim à gente ueterrima Omnīm: & postea retentum à filiis Lot, id est Moabitis, cum priores accolæ subuertissent. Et ostenditur usque hodie in uertice montis illius: sed & torrens per abrupta descendens, in mare mortuum fluit. Cecidit autem Aroër in sortem tribus Gad contra faciem Rabba. Astaroth, antiqua ciuitas Og regis Basan: in qua habitauerunt gigantes, quæ postea cecidit in sortem tribus Manasse, regionis Batanæ, & sex milibus ab Adar urbe Arabiæ separata est. Porro Adra à Bosra uiginti quinque milibus distat. Diximus & supra de Astaroth Charnaim. Agri specula mons est Moabitarum, in quem adduxit Balach filius Sephor, Balaam diuinum ad maledicendum Israel super uerticem, qui propter uehemens præruptū uocatur excisus: & imminet mari mortuo haud procul ab Arnoe. Araboth Moab, ubi secundo numeratus est populus: quod Aquila interpretatur, humilia siue æqualia Moab: hanc habens consuetudinem, ut eremum propter planiciē ὀμαλὴν, id est, æquale interpretetur & planā. Denique Symmachus pro Araboth Moab, campestris Moab transtulit: & est usque hodie locus iuxta montem Phogor, euntibus à Liuiade in Esbum Arabiæ contra Hiericho: qui ita appellatur Araba. Hanc ut supra, Aquila transtulit planam, Symmachus interdū campestre, interdum inhabitabilem: Theodotion, occidentalem. Atharoth, ciuitas olim Amorrhæorum trans Iordanem, quæ postea cecidit in sortem tribus Gad: uocatus est autē Atharoth & filius Salma siue Salmo, ut in Paralipomenon scriptū est. Atharoth Sophan, & hæc ciuitas tribus Gad. Arath, ciuitas Amorrhæorum uicina deserto Cades: & usque nunc ostenditur uilla ab oppido Malatis in quarto lapide, à Chebrō uicesimo, in tribu Iudæ. Asemona ciuitas in deserto, ad meridiē Iudæ, diuidens Aegyptum & sortem tribus Iudæ ad mare usque tendentem. Posui & supra Asemona castra filiorum Israel. Aorabi, terminus Iudæe provinciæ ad orientē respiciens tribus Iudæ. Est autem & uicus nunc usque grandis, nouem milibus à Neapoli contra orientem descendentibus ad Iordanem & Hiericho, per eam quæ appellatur Acrabatene: sed & confiniū Amorrhæorum, Acrabatene dicitur: de quo loco nō exterminauit alienigenas tribus Neptalim: ut in iudicum libro scriptū est. Azadada, confinium Iudæ respiciens ad aquilonē. Arath terminus & ipse Iudæ distans à Chebron milibus uiginti ad meridiem, de quo supra positū

est, Afarenam, terminus Iudæ ad septentrionem. Afernai, terminus & ipse Iudæ. Arbel, terminus & ipse Iudæ, ortum solis aspiciens. Est & usq; hodie uicus Arbel trans Iordanem in finibus Pellæ ciuitatis Palestinæ, & alius hoc uocabulo in campo prægrandi distans ab oppido legionis milibus nouem. Aulon, non Græcum ut quidam putant, sed Hebræum uocabulum est: appellatur autem uallis grandis atq; campestris in immensam longitudinem se extendens: quæ circumdatur ex utraq; parte montibus, sibi inuicem succedentibus & coherentibus, qui incipientes à Libano & ultra, usq; ad desertum Pharam perueniunt. Suntq; in ipso Aulone, id est ualle cæpestri urbes nobiles, Scythopolis, Tyberias stagnumq; propter eam: sed & Hiericho, mare mortuum, & regiones in circuitu: per quas medius Iordanis fluit, oriens de fontibus Paneadis, & in mare mortuum introiens. Amalechites, regio in deserto ad meridiem Iudæ trans urbem Petram euntibus Ailam, cuius & scriptura recordatur dicens: Amalech habitat in terra ad austrum: sed & iuxta eum alius Chananæus habitabat, qui & dimicauit contra filios Israel in deserto: de quibus ita scribitur: Amalech autem & Chananæus habitabant in ualle. Araba, Aquila planam: Symmachus, campestem interpretatur: sicut supra dictum est. Porro est & alia uilla Araba nomine, in finibus Diocæsareæ, quæ olim Saphorine dicebatur, & alia tribus milibus à Scythopoli contra occidentem. Amman quæ nunc philadelphia, urbs Arabiæ nobilis, in qua habitauerunt olim Raphaim gens antiqua, quam interfecerunt filij Lot habitantes pro eis in Ammon. Argob, regio Og regis Basan super Iordanem, quæ cecidit in sortem dimidiæ tribus Manasse, & est usq; hodie uicus circa Gerasam urbem Arabiæ, quindecim ab ea distans milibus contra occidentem, qui Arga appellatur: quod interpretatur Symmachus, mensuram. Asedoch urbs Amorrhæorum, quæ cecidit in sortem tribus Ruben: appellatur autem addito cognomento Asedoch Phasga: quod in lingua nostra resonat, abscissum. Abarim, mons in quo mortuus est Moyses. Dicitur autem & mons esse Nabau in terra Moab contra Hiericho supra Iordanem in supercilio Phasga. Ostenditurq; ascendentibus de Liuiade in Esbum antiquo hodieq; uocabulo iuxta montem Phogor, nomen pristinum retinentem: à quo circa eum regio usq; nunc appellatur Phasga. Auothair, quod interpretatur ἁεὶ ὄντις Air. Hæc est Basan in qua sunt uici sexaginta in monte Galad: qui ceciderunt in sortem dimidiæ tribus Manasse: qui locus nunc uocatur Golan in terra Batanea. Antilibanus, ea quæ sunt supra Libanum ad orientalem plagam respicientia, Antilibanus appellantur circa regionem Damasci, quæ cecidit in sortem tribus Manasse. Azecha ciuitas Chananæorum in parte tribus Iudæ, ad quam usq; persecutus est Iesus quinque reges. Sed & hodie uocatur uilla Azecha inter Eleutheropolim & Aeliam. Aialon uallis atq; præruptum, super quod orante quondam Iesu luna stetit iuxta uillam quæ usq; nunc Aialon dicitur contra orientem Bethelis, tribus ab ea milibus distans haud procul à Gabaa & Rama Saulis urbibus. Porro Hebræi affirmant Aialon uicum esse iuxta Nicopolim in secundo lapide pergentibus Aeliam. Achor Hebraice dicitur Emecachor: quod interpretatur, uallis tumultus, uel turbarum: eo quod ibi tumultuatus & turbatus sit Israel: in qua lapidauerunt quondam Acham propter furtum anathematis. Est autem ad septentrionem Hiericho: & usq; hodie à regionis accolis sic nominatur. Meminit huius Osee propheta Asedoch alia ciuitas, non quæ supra, licet eodem nomine uocetur, quam expugnauit quondam Iesus rege eius interfecto. Asor ciuitas regni Iabin, quam solam incendit Iesus: quia metropolis erat omnium regnorum Philistinim. Est & alia uilla usq; hodie Asor in finibus Ascalonis contra orientem eius, quæ cecidit in sortem tribus Iuda: cuius & scriptura meminit, appellans eam ad distinctionem ueteris Asor nouam. Aermion regio Aueorum, quæ obtinuit Iesus. Hebræus uero quo prælegente scripturas didici: affirmat montem Aermion Paneadi imminere: quem quondam tenuere Auei & Amorrhæi: de quo nunc æstiuæ niues Tyrum ob delicias deferuntur. Ahalach mons quæ Aquila interpretatur, diuidentem montem, & Symmachus, leuem montem, id est lympidum siue lubricum. Aermion mons Amorrhæorum: de quo nunc dictum est quem Phœnices uocant Sannior: & Amorrhæus appellauit Sanir: diciturq; in uertice eius insigne templum, quod ab ethnici cultui

A cis cultui habetur è regione Paneadis & Libani: & terra filiorum Israel trans Iordanem ad fo-
 lis ortū à prærupcto Arnon usq; ad montem Aermom extenditur. Anob ciuitas quam expu-
 gnauit Iesus: & est usq; hodie uilla iuxta Diospolim quasi quarto miliario ad orientālē pla-
 gam, quæ uocatur Bethoannaba. Pleriq; autē affirmant in octauo ab ea miliario sitam, &
 appellari Bethannabā. Asdod in sorte tribus iudæ, quæ nunc uocatur Azotus: in qua dereli-
 cti sunt gigātes qui appellabātur enakim: & est usq; hodie insigne oppidū Palestinæ. Ader
 urbs, quam expugnauit Iesus rege illius interfecto. Aphec. & hæc ciuitas est quam rege ipsi
 us trucidato expugnauit Iesus. Achsaph, & contra huius regem Iesus pugnasse describitur,
 appellaturq; hodie uillula Chafalus in octauo lapide Diocæsareæ ad radicē montis Tabor
 in campestribus. Accaron in tribu Dan: siue (ut ego arbitror) in tribu Iuda: ad læuam Cha-
 nanæorum, urbs una de quinq; olim satrapijs Palestinæ: & decreta est quidem tribui Iudæ,
 nec tamen tenta ab ea: quia habitatores pristinos nequiuit expellere. Sed & usq; hodie gran-
 dis uicus Iudæorum Accaron dicitur inter Azotum & Iamniam ad orientē respiciens. Qui-
 dam putant Accaron turrim Stratonis, postea Cæsaream nuncupatam. Azotus, quæ su-
 pra Asdod, usq; hodie non ignobile municipiū Palestinæ: & una de quinq; ciuitatibus Allo-
 phylorum: decreta quidem tribui Iudæ, sed nō retenta ab ea: quia nequaquā ueteres accolæ
 potuit expellere. Ascalon, urbs nobilis Palestinæ: quæ & ipsa antiquitus una fuit de quinq;
 satrapijs Philistinorū: separata quidem tribui Iudæ per sortem, tamen nō retenta ab ea: quia
 habitatores eius superare non potuit. Apheca terminus Amorræorum super Iordanem in
 sorte tribus Ruben: sed & usq; hodie est castellū grande, Apheca nomine iuxta oppidū Pale-
 stinæ. Agad sita ad radices montis Hermon. Aemath urbs, quæ cecidit in sortē Ruben: sed
 & nunc Amathus uilla dicitur trans Iordanē in uicesimo primo miliario Pellæ ad meridiem.
 Est & alia uilla in uicinia Gadaræ nomine Amatha, ubi calidæ aquæ erumpūt. In regnorum
 quoq; libris scribitur: ab introitu Aemath usq; ad mare Araba, hoc est deserti: quod est ma-
 re mortuū. Ego autē inuestigans, reperi Emath urbem Cœles Syriæ appellari, quæ nunc Græ-
 co sermone Epiphania dicitur. Amon, trans Iordanē in tribu Gad, hæc est Adman, de qua
 supra diximus, Philadelphia ciuitas illustris Arabiæ. Addara, in tribu Iuda iuxta desertum.
 Est quoq; & alia uilla in finibus Diospoleos iuxta Thamniticā regionē quæ à Thamna uil-
 la usq; hodie sic uocatur. Accara, uicus in deserto situs in possessione tribus Iudæ, pro quo
 Symmachus interpretatur pauimentū. Achor, in tribu Iuda: de qua & supra diximus. Ad-
 domim, quondam uillula nunc ruinæ in sorte tribus Iudæ, qui locus usq; hodie uocatur Ma-
 ledomin: & Græce dicitur ἀνάβασις πύργου, Latine autē appellari potest ascensus rufforū si-
 ue rubentiū, propter sanguinē qui illic crebro à latronibus funditur. Est autē cōfinium tribus
 Iudæ & Benjamin descendētib; ab Aelia Hierichū, ubi & castellū militū sitū est ob auxilia
 uiatorū. Huius sanguinarij & cruenti loci, dominus quoq; in parabola descendētis Hieri-
 chum de Hierosolyma recordatur. Aman, in tribu Iuda. Aasar, in tribu Iuda: appellatur au-
 tem nunc uicus prægrandis pergētibus Ascalonem de Azoto. Asarfaul, in tribu Iudæ. Ain,
 in tribu Iuda urbs sacerdotibus separata. Est & usq; hodie uilla Bethennim nomine, in secu-
 do lapide à Terebintho, hoc est à tabernaculo Abrahā, quatuor milibus à Chebron. Asta-
 ol, in tribu Iuda: & usq; hodie uillula uocabulo Asto, inter Azotū & Ascalonē permanet. As-
 na in tribu Iuda. Adollam, in tribu Iuda: & usq; hodie uicus non paruus ad orientē Eleuthe-
 ropoleos in decimo miliario hoc nomine uocatur. Adithaim, in sortē tribus Iudæ. Dicitur
 autē & quædā uilla Adia iuxta Gazam: & alia Aditha iuxta Diospolim, quasi ad orientalem
 plagā respiciens. Adasa, in tribu Iuda usq; hodie uicus iuxta Gufnas. Sed miror quomodo
 Gufnensem regionem in tribu Iudæ posuerit, cū perspicuū sit secundū librum Iesu in sortem
 eam tribus Ephraim cecidisse. Ather, in tribu Iuda. Asan, in tribu Iuda, Est usq; hodie uicus
 nomine Bethasan ad Aeliam pertinens in decimo quinto ab ea miliario. Asenna, in tribu Iu-
 da Aglyph, in tribu Iuda. Anab, in tribu Iuda, nunc usq; uicus in finibus Eleutheropoleos.
 Est & alia uilla grandis Iudæorum nomine Anea in Daroma contra australem plagam
 Chebronis

Chebronis, nouem ab ea milibus separata. Astemec, in tribu Iuda uicus & ipse Iudæorum c
est in Daroma ad aquilonem loci Anem. Anim, in tribu Iuda. Est uicus Anea iuxta alterū
de quo supra diximus, ad orientalem plagam respiciens cunctis habitatoribus Christianis.
Afeca, in tribu Iuda. Ammata, in tribu Iuda. Arebba, in tribu Iuda. Atharoth, iuxta
Rammam in tribu Ioseph. Atharoth, ciuitas in tribu Ephraim, nunc uicus ad aquilonē Se
baste in quarto eius miliario Atharus dicitur. Adara, ciuitas tribus Ephraim. Aser, ciuitas
tribus Manasse: nūc demonstratur uilla descendentibus à Neapoli Scythopolim in decimo
quinto lapide iuxta uiam publicam. Atharoth, ciuitas tribus Beniamin. Sunt autem duæ
Atharoth haud procul ab Aelia. Athanoth, ciuitas sortis Beniamin sacerdotibus separa
ta in tertio ab Aelia miliario: de qua & Hieremias propheta fuit. Addar, ciuitas sortis Benia
min. Aelmon, ciuitas tribus Beniamin sacerdotibus separata. Amec casis, id est uallis Casis
in tribu Beniamin. Anim, in tribu Beniamin. Aphra in tribu Beniamin. Est & hodie uicus
Effrem in quinto miliario Bethelis ad orientem respiciens. Amoeniam, in tribu Beniamin.
Aphin, in tribu Beniamin. Arim in tribu Beniamin. Est & uilla iuxta Diospolim quæ us
que hodie appellatur Betariph. Amsa, in tribu Beniamin. Asar, in tribu Symeon. Amar
kabob, in tribu Symeon. Ain, in tribu Iuda siue Symeon ciuitas sacerdotibus separata.
Asenna, in tribu Symeon. Amathar, in tribu Zabulon. Anua, in tribu Zabulon. Est &
alia uilla Anua euntibus de Neapoli Aeliam, in decimo miliario. Anathon, in tribu Zabu
lon. Achaseluth ciuitas in tribu Issachar: appellatur autem & quidam uicus Chafalus iuxta
montem Tabor in campestribus in octauo miliario Diocæsareæ ad orientem respiciens, si
cut supra diximus. Aphraim, ciuitas tribus Issachar, est hodieq; uilla Affarea nomine in
sexto miliario legionis contra septentrionem. Alimelech sortis Aser. Amath, in tribu Aser.
Aemes, in sorte tribus Issachar. Anerith, in sorte tribus Issachar. Acisap in tribu Aser. Ab
don, in tribu Aser ciuitas separata leuitis. Aniel, in tribu Aser: est quedam uilla nomine Be
toaenea in quintodecimo lapide à Cæsarea sita in monte contra orientalem plagam, in qua
& lauacra dicuntur esse salubria. Achran, in tribu Aser. Amō in tribu Aser. Accho, quæ nūc
Ptolemais appellat^r sortis Aser, de qua habitatores pristinos nequiuit expellere. Achziph, in
tribu Aser, in qua alienigenæ permanserūt. Hæc est Ecdippa in nono miliario Ptolemaidis
pergentibus Tyrū. Amna, sortis Aser. Aphec, sortis Aser, in qua habitatores pristini permā
serunt. Addemne, in tribu Nepthalim. Asor, in tribu Nepthalim, quā rex Assyriorū popu
lasse scribitur. Affeddim, in tribu Nepthalim. Amath, in tribu Nepthalim. Azanoth, termi
nus Nepthalim: est autem & nunc uicus ad regionem Diocæsareæ pertinens in campestr
bus. Aialon, urbs sortis Dan, separata leuitis, & est hodie uicus alius haud procul à Nicopo
li. Sciendumq; quod pro Aialon Septuaginta ædiderunt, ubi erant ursi. Arat, est ciuitas in
qua habitauerūt filij Obab soceri Moyfi in medio Israelis. Areth, fons apud quem Gedeon
castrametatus est. Asiroth, ciuitas Sifaræ principis Iabis, Est aut Iabis trās Iordanē nunc uilla
pergrandis à ciuitate Pella sex milibus distans, pergentibus Gerasam. Ares, ascēsus, pro quo
Aquila interpretatur saltuū. Symmachus montium. Aruir, ubi dimicauit Iepte: est hodieq;
uilla in monte sita, uicesimo ab Aelia lapide ad septentrionem. Arima, ubi scriptura refert
sedisse Abimelech. Athalim, ciuitas in terra Zabulon: de qua fuit & ille Aialon qui iudica
uit populum Israel. Abela uinearum ubi dimicauit Iepte in terra filiorum Ammon: nam &
usq; in præsentem diem in septimo lapide Philadelphię uilla Abela cernitur uinetis confita:
alia quoq; est ciuitas nomine Abela uini fertilis, in duodecimo à Gaderis miliario contra ori
entalem plagam: necnon & tertia in Phœnice Abela, inter Damascum & Paneadem. Ari
matha Sophim: ciuitas Elchanæ & Samuelis in regione Tamnitica iuxta Diospolim: unde
fuit Ioseph qui in euangelijis ab Arimathia esse scribitur. Abenezzer, quod interpretatur la
pis adiutorij siue lapis auxiliator. Est autem locus unde tulerunt Philistijm arcam testamen
ti inter Aeliam & Ascalonem iuxta uillam Bethsamis. Aphen domim, ubi dimicauit Saul,
pro quo Aquila posuit in finibus domim. Annegeb, pro quo Aquila austrum, Symma
chus

Achus meridiem transtulerunt. Arith, ubi sedit Dauid, est uilla Arathi nomine ad occidentem Aelia. Aialim, pro quo Aquila transtulit ceruorum, Theodotio lapides ceruorum. Aendor quæ est in Iezrael ubi filij Israel se ad prælium præparantes, castra posuerunt. Et est hodie grandis uicus Aendor iuxta montem Tabor ad meridiem in quarto miliario. Aphec iuxta Aendor Iezraelis ubi dimicauit Saul. Arma, ad quem locum spoliis partem misit Dauid. Athach, ad hunc locum quoque misit prædæ partem Dauid. Amma, in desertum euntibus Gabaon. Aethon Adasai, pro quo Symmachus posuit inferiorem uiam. Area orne, hæc est Hierusalem. Assure, ciuitas Iudæ quam edificauit Salomon. Abelmaula, urbs unius de principibus Salomonis: unde fuit & Heliseus propheta. Est autem nunc uicus in Aulone, de quo supra diximus, in decimo à Scythopoli miliario contra australem plagam nomine Bethahula. Sed & Abelmea uillula nunc nuncupatur inter Neapolim & Scythopolim.

Auotihar, ciuitas unius de principibus Salomonis. Ailath, super littus rubri maris in terra Edom: de qua supra dictum est. Aheloth, quam extruxit Azarias. Aenda, huius expugnatore Asa rex Iuda atque subuersor. Asiongaber, in hoc loco classis Iosaphat uel tempestatis attrita est. Fertur autem ipsa esse Essia haud procul ab Ailath in mari rubro. Allea Bargozan, nomina fluminum in terra Medorum: ad quorum montes captiuus Israel ductus est.

Abana, fluuius Damasci. Aopsithe uel Aphusoth quod Aquila in libertatem uertit.

Aian, quam expugnauit rex Assyriorum. Ahia, in Assyriorum regione locus. Ameth, regio Assyriorum. Assima, oppidum in terra Iudæ quod ædificauerunt hi qui ad eam uenerant de Emat. Arcem, refert Iosephus hanc esse Petram urbem nobilem Palæstinæ. Adramelech idolum Assyriorum: quod & Samaritæ uenerati sunt. Arnonim, iuxta Esaïam uia nomen est in uisione contra Moab, pro quo Aquila Oronaim posuit. Et Symmachus, Oranim. Agillam, huius & Esaïas meminit in uisione contra Moab. Est autem nunc Agallim uicus ad australem partem Areopoleos, distans ab ea milibus octo. Aelim, puteus Dimon, & huius loci in eadem uisione Esaïas recordatur. Ariel, huius quoque Esaïas meminit: quam Aquila & Symmachus interpretati sunt leonem dei. Hanc esse putant quidam Areopolim, eo quod ibi nunc usque Ariel idolum colant, uocatum ἀπὸ τοῦ ἄρεος, id est, à Marte: unde & ciuitatem dictam suspicantur. Mihi autem uidetur iuxta consequentiam textum que prophetiæ, Ariel ibi allegorice Hierusalem siue templum significare, hoc est leonem dei: quod forte regnum fuerit & potens. De hoc in libris Hebraicarum questionum plenius dictum est. Adama, in Esaïa, pro quo Aquila & Symmachus humum, Theodotio terram interpretantur. Ager fullonis, & hoc in Esaïa scriptum est. Ostenditur autem nunc usque locus in suburbanis Hierusalem. Asedech, & hanc Esaïas propheta futuram in Aegypto uaticinatur. Sciendum autem quod in Hebræo pro hoc nomine scriptum sit heres: quod à siccitate quidam interpretantur in solem: & alij in testam transferunt, uolentes uel Heliopolim significari uel Ostracinen. Sed & huius rei disputatione, quia longior est, in libris Hebraicarum questionum reperiens. Arphath, urbs Damasci quam expugnauit rex Assyriorum, sicut in Esaïa & Hieremia & libris regnorum scribitur. Aneugaua, & huius Esaïas meminit, quam Aquila transtulit Ane & Gava, scilicet u syllabam quæ in medio nominis posita est, in coniunctionem & interpretatus: Symmachus uero, sollicitauit & humiliavit. Legimus super hoc in regnorum libris. Armenia, in Esaïa quæ est Ararat. Asael, huius meminit Zacharias propheta. Ananeel, turris Hierusalem, sicut in Zachariæ libro scriptum est. Assemoth, in Hieremia, pro quo in Hebræo scriptum est Sademoth, quod Aquila interpretatur suburbana. Aenioth, in Hieremia, quod Aquila uertit in officinas uel tabernas. Aaba oth, in Hieremia, pro quo in Hebræo legitur Luit. Aethan in Hieremia, quam Aquila ualidam, Symmachus interpretatur antiquam. Acheldemach, ager sanguinis, qui hodieque monstratur in Aelia ad australem plagam montis Sion. Aenon iuxta Salim ubi baptizabat Iohannes, sicut in euangelio κατὰ ἰωάννην scriptum est: & ostenditur nunc usque locus in octauo lapide Scythopoleos ad meridiem iuxta Salim & Iordanem.

Babel

Babel quæ & Babylon, interpretatur confusio. Erat autem ciuitas regni Nemrod, in qua eorum qui ædificauerunt turrim diuise sunt linguæ, quorū principem Iosephus fuisse Nemrod affirmat. Testemq; eius historiæ, Sibyllam Græcā exhibens: Locus, inquit, in quo turrim ædificauerunt nunc appellatur Babylon, propter confusionem sermonis eorum qui altissimam turrim omni studio fabricabantur. Siquidem Hebræi confusionē Babel uocant. De hac turre & diuersitate linguarū scribit & Sibylla in hunc modum. Cum omnes mortales una lingua uterentur: quidam ex his altissimam turrim ædificauerunt, cælum per eam cupientes scandere: dii uero turbines mittentes, euertere turrim: & propriam atq; diuersam unicuiq; tribuere linguā, unde urbem quoq; contigit appellari Babylonē. Bethel, uicus in duo decimo ab Aelia lapide ad dexterā euntibus Neapolim, quæ primū Luza, id est Amygdalum uocabatur: & cecidit in sortem tribus Benjamin iuxta Bethan & Gai, quam expugnauit Iesus rege illius interfecto. Porro quod quidam putant secundū errorē Græcorum uoluminum Valamaulas antiquitus nuncupatā, uehemēter errant. Verbū quippe Hebræū & nomē ipsius ciuitatū pariter miscuerunt, cum ulam significet prius, id est *πρότερον*, Luza uero amygdalū: & sit sensus: uocabatur aut Bethel prius Luza. Necnon & hoc quod Bethauē aliud oppidū suspicantur, Hebræi putāt eandē esse Bethel. Sed ex eo tēpore quo ibi ab Hieroboā filio Nabat uituli aurei fabricati sunt: & à decē tribubus adorati, uocatū esse bethauē, id est domus idoli, quæ ante uocabat̃ domus dei. Sed & super hoc in libris Hebraicarū quæstionum plenius diximus. Bala quæ est Segor nunc Zoara nuncupatur: sola de quinque Sodomorum urbibus Lot precibus reseruata. Imminet autem mari mortuo, & præsidium in ea positum est militum Romanorū: habitatoribus quoq; proprijs frequentatur: & apud eam gignitur balsamum, & poma palmarum, antiquæ ubertatis indicia. Nullū autē moueat quod Segor eadem Zoara dicitur: cum idem sit nomen paruulæ uel minoris. Sed Segor Hebraice, Zoara Syriace nuncupatur. Bala autē interpretatur absorpta: super quo in libris Hebraicarum quæstionū plenius diximus. Balanus, id est quercus luctus, sub qua Rebecæ nutrix sepulta est. Barath, inter Cades & Barath hodieq; Agar puteus demonstratur. Bethlehem, ciuitas Dauid in sorte tribus Iudæ: in qua dominus noster atq; saluator natus est, in sexto miliario ab Aelia contra meridianā plagam, iuxta uiam quæ ducit Chebron, ubi & sepulchrū Iesse & Dauid ostenditur: & mille circiter passibus procul turris Ader, quæ interpretatur turris gregis, quodam uaticinio pastores dominicæ natiuitatis conscios ante significans. Sed & propter eandē Bethlehem, regis quondam Iudææ Archelai tumulus ostēditur: qui semitæ ad cellulam nostram ē uia publica diuertentis principiū est. Vocabatur aut Bethlehem & filius Ephrate, id est Mariæ, ut in Paralipomenon plenius legimus. Lege diligēter historiam. Bersabee, in tribu Iuda siue Symeonis, est usq; hodie uicus grandis in uicesimo à Chebron miliario, uergens ad austrum: in quo & Romanorum militū præsidium positū est. A quo loco termini Iudææ terræ incipientes tendebantur usq; ad Dan, quæ iuxta Paneadē cernitur. Interpretatur uero Bersabee puteus iuramēti, eo quod ibi Abraham & Isaac fœdus cum Abimelech sociauerunt iurantes. Nec mouere debet quēpiā si interdum ciuitates Iudæ easdem in tribu Symeonis uel Beniamin reperiatur. Tribus enim Iuda bellicosissimis uiris pollens, & crebro aduersarios superans, in omnibus tribubus tenuit principatum: & idcirco etiam aliarū tribuum sortes in eius interdum funiculo nuncupantur: alioquin in medio tribus Iudæ habitasse Symeonem scriptura manifestissime docet. Balam in tribu Iuda. Baschat, in tribu Iuda. Bethdagon in tribu Iuda: sed & usq; hodie grādis uicus, Capherdago inter Diospolim & Iamniā demonstratur. Bethaloth, in tribu Iuda. Bethaphu in tribu Iuda uicus trans Raphaim milibus quatuordecim euntibus Aegyptum, qui est terminus Palestinæ. Betharaba, pro qua Symmachus transtulit in locis quæ iuxta inhabitabilem sunt, significans eremum. Beestara, in tribu Manasse separata leuitis in regionibus Basanitidis. Bethaim, in tribu Benjamin iuxta Gai & Bethel contra Machmas: licet plerique, ut supra dictum est, eandem patent esse Bethel. Baliloth, in tribu Benjamin. Betsur, in tribu Iuda, siue Benjamin: &

A min, & est hodie Bethforon uicus euntibus nobis ab Aelia Chebron in uicesimo lapide, iuxta quem fons ad radices môtis ebulliens ab eadem in qua gignitur sorbetur humo. Et apostolorum acta referunt eunuchum Candacis reginæ in hoc esse baptizatum à Philippo. Est & alia uilla Bethsur in tribu Iuda, mille passibus distans ab Eleutheropoli. Beroth, in tribu Benjamin. Bola, in tribu Symeonis. Boon, in tribu Benjamin. Bethalon, in tribu Benjamin, pro qua Symmachus interpretatur in campestribus. Bethalla, in tribu Benjamin. Borooth in tribu Benjamin. Ballath in tribu Symeonis. Bathul, in tribu Symeonis. Beramoth, in tribu Symeonis. Beth, in tribu Symeonis. Baaeth, in tribu Symeonis. Bethlabaoth, in tribu Symeonis. Bethlehem, in tribu Zabulon, ad cuius distinctio nem altera Bethlehem appellatur Iudæ. Bethphases, in tribu Issachar. Bathne, in tribu Aser, & nunc appellatur uicus Bethehem in octauo miliario Ptolemaidis contra orientem. Bethagon locus in quo duæ tribus Zabulon & Issachar habent confinia. Bethemech, quod interpretatur Symmachus locum uallis. Est autem fortis Aser. Bethana, in tribu Neptalim, & est uilla nomine Bathanea in quintodecimo à Cæsarea lapide, in qua dicuntur lauari esse salubria, quam & supra sub nomine Anee posuimus. Bane, in tribu Dan. Barach, in tribu Dan usque hodie prope Azotum. Bareca, uiculus appellatur. Bezech, urbs regis Adonibezech, & hodieq; duæ uillæ sunt nomine Bezech uicinæ sibi in decimo septimo lapide à Neapoli descendentibus Scythopolim. Bethsan, ex hoc oppido tribus Manasse accolæ pristinos non potuit expellere, & nunc appellatur Scythopolis, urbs nobilis Palæstinæ, quam interdum scriptura cognominat domum San, quod in nostra lingua interpretatur inimicus. Bethsamis ciuitas sacerdotalis in tribu Benjamin, quæ usque hodie demonstratur de Eleutheropoli pergentibus Nicopolim in decimo miliario contra orientalem plagam. Bethna in sorte tribus Neptalim. Sed nec de hac pristinos accolæ tribus Neptalim ualuit expellere. Bethsamis altera, in tribu Neptalim, in qua & ipsa cultores pristini permanserunt. Baal ermon mons circa Libanum in finibus Allophylorū. Baleth in tribu Dan. Bethara, quod interpretatur domus aquæ siue putei quam in expeditione belladi occupauit Gedeon. Bethasepta ubi terga uertit Madian. Balanus, id est quercus Sicimorū, ubi regnauit Abimelech, quæ usq; hodie ostenditur in suburbano rure Neapoleos prope sepulchrum Ioseph. Borconni, quod uertit Aquila in spinas, & Symmachus in tribulos. Bera, ubi cum Abimelech Ioathan fugisset habitauit. Distat autem uicus Bera ab Eleutheropoli octo milibus ad aquilonem. Baalthamar, iuxta Gabaa ubi filij Israel aduersum tribum Benjamin iniere certamen, & usque hodie Bethamari in supra dictis locis uiculus appellatur. Bethcur, usque ad hunc locum populus Israel fugientes persecutus est alienigenas, appellans eum lapidē adiutorij. Bama, ubi Saul ungendus in regem, cum Samuele cibū sumpsit. Porro Bama Aquilæ semper excelsum transtulit. Boses, nomen Petræ, de qua in libris Hebraicarum questio num diximus. Besor, turris ad quam uenit Dauid. Besaran, ad quem locum Dauid prædæ partem misit. Baturim, locus ad quem usque persecutus est Michol filiam Saul uir suus lachrymans. Baalator, iuxta Ephraim, ubi ab Absalon pecora tondabantur. Bethmach, usque ad hanc persecutus est Ioab perduellem Sabe, & post hæc eam ab Assyriorum rege captam legimus. Est autem ascendētibus de Eleutheropoli Aeliam in octauo lapide, nunc uilla quæ Mechanum dicitur. Ballath, urbs quam ædificauit Solomon. Bethsalisa, unde uenit homo cum muneribus ad Heliseum prophetam. Est autem uilla in finibus Diospoleos, quindecim ferme ab ea milibus distans contra septentrionem in regione Tannitica. Bethagan, uia per quam Ochoziam fugisse legimus. Bafechad, urbs antiqua Iudææ. Bethacad, uicus Samariæ ad quem uenit Hieu rex Israel: qui in latissimo campo situs, non amplius quindecim milibus à legiōis oppido separatur, pro quo Aquila interpretatur domus curuantium. Symmachus domus singulorum, eo quod angustus & humilis introitus, singulos tantum, nec ipsos stantes ingredi sustineret. Benit quam construxerunt Samaritani qui de Babylonis regione transierant. Byblos, ciuitas Phœnices cuius meminit Ezechiel, pro qua

in Hebræo continetur Gobel. Bubastus ciuitas Aegypti iuxta Ezechielem. Boz in terra Cedar, sicut scribit Hieremias. Bel, idolum Babyloniorum. Bethzaida, ciuitas est Galilææ, Andreæ, Petri & Philippi apostolorum, prope stagnum Genesareth. Bethphage, uillula in monte oliueti, ad quam uenit dominus Iesus. Bethania, uilla in secundo ab Aelia miliario, in latere montis oliueti: ubi saluator noster Lazarum suscitauit, cuius monumentum ecclesia nunc ibidem extructa demonstrat. Betbaara, trans Iordanem ubi Iohannes in penitentiam baptizabat, unde & usque hodie plurimi de fratribus, hoc est de numero credentium ibi renasci cupientes, uitali gurgite baptizantur. Bethesda, piscina in Hierusalem quæ uocabatur *ῥοβανύς*, & à nobis interpretari potest pecualis. Hæc quinque quondam porticus habuit, ostendunturque gemini lacus, quorum unus hybernis pluuijs adimpleri solet, alter mirum in modum rubens, quasi cruentis aquis, antiqui in se operis signa testatur. Nam hostias in eo lauari à sacerdotibus solitas ferunt, unde & nomen accepit.

Carnaim Astaroth, nunc uicus est gradis in angulo Bataneæ, & appellatur Carneia trans fluenta Iordanis: traduntque fuisse ibi domum Iob. Sed & supra meminimus Carneæ uiculi in nono ab Aelia miliario. Cades, ubi fons est iudicii, & Cadesbarne in deserto, quæ coniungitur ciuitati Petre in Arabia: ibi occubuit Maria, & Moyses rupe percussa, aquam sitienti populo dedit. Monstratur ibidem usque in præsentem diem sepulchrum Mariæ, sed & principes Amalech ibi à Chodorlaomor cæsi sunt. Cene, regio principum Idumæorum. Cariathaim, ciuitas quam extruxerunt filij Ruben. Nunc autem est uicus Christianis omnibus florens, iuxta Medebam urbem Arabiæ, & appellatur Coraiatha in decimo miliario supra prædictæ urbis, contra occidentalem plagam, uicinus cuius loci qui appellatur Bare. Cariatharbe, id est uillula quatuor, quæ & Chebron, de qua iam supra dictum est. Canath, uicus Arabiæ, qui nunc Cannatha dicitur, quam cum cepisset Naban, appellauit Nabotholiam. Fuit autem in tribu Manasse regione Trachonitidis iuxta Bosram. Cata Chrysea, id est aurea. Sunt autem montes auri fertiles in deserto procul undecim milibus à Choreb, iuxta quos Moyses Deuteronomium scripsisse perhibetur. sed & metalli æris quod nostro tempore corruit, montesque uenarum auri plenos olim fuisse uicinos existimant. Cademoth desertum, ex quo loco misit legatos Moyses ad Seon regem Amorrhæorum. Cariath, uicus qui sub Gaba metropoli fuit. Cedes, ciuitas quam cepit Iesus, rege ipsius interfecto. Est autem in forte tribus Iudæ. Cademoth, altera ciuitas filiorum Ruben. Cedson, in tribu Ruben separata leuitis. Capseel, in tribu Iuda. Cina, in tribu Iuda. Ceila, in tribu Iuda, ubi quondam sedit Dauid, & nunc uillula Ceila ad orientalem plagam Eleutheropoleos pergentibus Chebron, quasi ab octauo miliario, in qua sepulchrum demonstratur prophete Abacuk. Cariathbaal, ciuitas Iarim in tribu Iuda. Cana, in tribu Ephraim. Campsaïm, in tribu Ephraim. Cane, in tribu Manasse. Cariathiarim quæ & Cariathbaal ciuitas saltuum, una de urbibus Gabaonitarum pertinens ad tribum Iuda, euntibus ab Aelia Diospolim in miliario uno. De hac fuit Vrias propheta, quem interfecit Ioachim in Hierusalem sicut scribit Hieremias. Sed in Paralipomenon libro filius Sabal appellatur Cariathiarim. Cision, in tribu Issachar ciuitas separata leuitis. Carta in tribu Zabulon separata leuitis. Cana usque ad Sidonem maiorem: est quippe & altera minor ad cuius distinctionem maior hæc dicitur. Fuit autem Cana in tribu Aser, ubi domus noster atque saluator aquam conuertit in uinum. Vnde & Nathanael uerus Israelita saluatoris testimonio comprobatur, & est hodie oppidum in Galilæa gentium. Cedes, fortis Neptalim ciuitas sacerdotalis ac fugitiuorum, in Galilæa super montem Neptalim, Sed & hanc cepit rex Assyriorum quæ nunc Cidissus appellatur in uicesimo Tyri miliario iuxta Paneadem. Cartam, in tribu Neptalim, ciuitas separata leuitis. Cethron, in tribu Zabulon in qua pristini remansere cultores. Carcar, ubi filij erant Zebeæ & Salmana, quos interfecit Gedeon, & est usque hodie castellum cognomento Carcaria, unius diei itinere à Petra distans. Camon, ciuitas in qua sepultus est Iair cum primum iudicasset populum Israel, Appellatur autem hodie uicus Cimana in campo latissimo
sex

A sex milibus à legione ad septentrionalem plagam pergentibus Ptolemaidem. Cifon, torrens iuxta montem Thabor: ubi contra Sisaram dimicatum est. Cadomi, torrens iuxta quæ Debbora bellum gessit. Coelas titanorum, id est uallis gigantum aduersus quos preliatus est Dauid. Clauthmon, id est fletuum locus, à planctu nomen accepit. Ceni regio Philistim. Carmelus, ubi quondam Nabal Carmelius fuit, & nunc uilla est Carmelia nomine, decimo lapide oppidi Chebron, uergens ad orientalem plagam, ubi & Romanum praesidium est positum. Cedron appellatur torrens siue uallis Cedron, iuxta Hierusalem ad orientalem plagam est: cuius euangelista meminit. Cyrene in finibus Aegypti, ad quem locum rex Assyriorum transtulit Damascenos. Coa quæ est iuxta Aegyptum. Carchedon, id est Carthago, cuius Esaias & Ezechiel in uisione Tyri recordantur: pro quo in Hebraico Tharsis scriptum est. Sed & de hac in libris Hebraicarum quaestionum plenius diximus. Coelas, id est uallis Iosaphat inter Hierusalem & montem oliueti. Lege prophetam Ioel. Cedem in Ezechiel, quod Aquila & Symmachus interpretatur orientem. Cedar in Ezechiel, princeps Cedar. Sed & Esaias & Hieremias in uisione Arabiae huius uocabuli recordantur. Est autem regio in eremo Saracenorum à filio Ismaelis Cedar ita cognominata.

Carioth in regione Moabitarum, sicut Hieremias scribit. Capharnaum iuxta stagnum Genesareth, usque hodie oppidum in Galilæa gentium situm, in finibus Zabulon & Neptalim. Hucusque per c litteram, id est x Græcū legere debemus, exinde per elementum x quod aspirationem in se continet, & à Latinis minime habetur, scribendum pariter ac legendum. Chalanne ciuitas regni Nemrod in Babylone: cuius & Esaias meminit, dicens, Et Chalanne ubi turris ædificata est. Chalach urbs Assyriorum, quam ædificauit Assur egrediens de terra Sennaar. Charran ciuitas Mesopotamiae trans Edeffam, quæ usque hodie Charra dicitur: ubi Romanus caesus est exercitus, & Crassus dux captus. Chebron quæ quondam appellabatur Arbe, licet male in Græcis codicibus habeatur Arboch: condita est autem ante septem annos quam Tanis urbs Aegypti conderetur. Diximus de hac & supra. Fuit autem & metropolis Enakim, quos gigantes & potentes intelligere debemus. Chobaa ad laeuam partem Damasci, est autem Chobaa uilla in hisdem regionibus, habens accolae Hebraeos, qui credentes in Christum, omnia legis praecepta custodiunt. Et à principe haereseos Hebionitæ nuncupantur. Contra huiusmodi dogma Paulus apostolus scribit ad Galatas. Chabra, quod interpretatur Aquila *αἰθρῶς*, id est iuxta uiam quæ ducit in Ephrata, id est Bethlehem, ubi cum Rachel Benjamin peperisset occubuit. Super hoc uerbo quid nobis uideatur, in libro Hebraicarum quaestionum diximus. Chazbi, ubi geminos Iudæ filios Thamar edidit. Ostenditur autem nunc locus desertus iuxta Odollam in finibus Eleutheropoleos. De hoc quoque in libris Hebraicarum quaestionum plenius à nobis disputatum est. Choreb mons dei in regione Madian iuxta montem Sina supra Arabiam in deserto: cui iungitur mons & desertum Saracenorum quod uocatur Pharan. Mihi autem uidetur quod duplici nomine idem mons, nunc Sina, nunc Choreb uocetur. Charadda castra filiorum Israel. Chennereh mare ubi est terminus Iudæ in tribu Neptalim, Sed & oppidum quod in honorem Tyberij Caesaris Herodes rex Iudæ postea instauratum appellauit Tyberiadem, ferunt hoc primum appellatum nomine. Chephira uicus ad ciuitatem pertinet Gabaon in tribu Benjamin. Chaslon in tribu Iuda, & in finibus Aeliæ uilla pergrandis. Chisil, in tribu Iuda. Chabon in tribu Iuda. Chaphtis in tribu Iuda. Charmel unde Nabal Carmelus fuit, de qua & supra dictum est. Chilon in tribu Iuda. Chephri in tribu Benjamin. Chasselabor in tribu Zabulon. Chethim Cyprus dicitur, in qua ciuitatem condidit Luza. Nam & urbs hodie Cypri Cittium appellatur. Charri, ad quæ locum persecutus est Ioab res nouas molientem Sibatam. Chomarim ubi Iosias simulachra combussit. Chalanne ubi turris ædificata est iuxta Esaiam, sicut diximus. Charran ciuitas Assyriorum in regione Theman iuxta Esaiam. Chaselath iuxta Thabor terminus Zabulon, diximus de ea & supra sub nomine Chafalus. Chabol terminus Aser. Chalab, de hac cultores pristinos Aser non potuit expellere. Cho

rath torrēs trans Iordanē, ubi absconditus est Elias ē regione eiusdē fluminis. Chota regio c
Assyriorū. Chobar flumen Babyloniū, sicut in Ezechiele & in Hieremia scribitur. Charca
mis ciuitas iuxta flumē Euphratē. Chamoan uillula iuxta Bethlehē. Chelō, quē Aelon op
pidū Moab: sicut & in Hieremia scribitur. Chamos idolū Moab. Chorozaïn oppidū Ga
lileę, quod Christus propter incredulitatē miserabiliter deplorat & plangit. Est autē nūc deser
tū in secūdo lapide à Capharnaū. Chimarrus, id est torrēs cedron (de quo & supra dixi
mus) inter montē oliueti & Hierusalem, ubi dominū saluatorē Iohānes euāgelista narrat tra

DAssēm urbs Assyriorū nobilis quā extruxit Assur, inter Ninuiē & Cha
lad. Drys, id est quercus Māre iuxta Chebrō quā usq; ad ætatē infantia meę & Cō
stātij regis imperiū Terebinthus mōstrabatur peruetus, & annos magnitudine indicās, sub
qua habitauit Abrahā. Miro autē cultu ab ethnicis habita est uelut quodā insigni numine
cōsecrata. Damascus nobilis urbs Phoenices. Eodē autē uocabulo & Masech ancillā Abra
ham filius appellatus est. Porro Masech quid sibi uelit, in libris Hebraicarū quæstionū ple
nius disputaui, hic tantū interpretis sum functus officio, non quod ancillā Abrahæ Masech
nūcupatā probē. Dan uiculus est in quarto à Paneade miliario eūtib; Tyrū: qui usq; ho
die sic uocatur, terminus Iudææ prouinciæ cōtra septentrionē, de quo & Iordanis flumen e
rumpēs, à loco sortitus est nomen. Ior quippe *יְרֵחַ*, id est fluuiū siue riuū Hebræi uocant.

Damnaba ciuitas Balach, filij Beor regis Edom, post quē regnauit Iob, licet mihi uideatur
longe aliter, & est usq; hodie uilla Dānaba in octauo miliario Areopoleos pergentibus Ar
nonem, & altera Damnaba super montē Phogor in septimo lapide Ebus. Dothaim, ubi
inuenit Ioseph fratres suos pecora pascētes, qui & usq; hodie in duodecimo à Sebaste milia
rio, cōtra aquilonis plagā ostēditur. Debon quā & dibō, in solitudine castra filiorū Israel.
Est & alia Dibon uilla pergrandis iuxta Arnonē, quā cū prius fuisset filiorū Moab, & post
eā Seō rex Amorrhæorū belli iure tenuisset, à filijs Israel capta atque possessa, in partē uenit tri
bus Gad. Meminit huius Hieremias & Esaias in uisione contra Moab. Debongad filiorū
Israel castra. Dysmemoab, id est ad occidentem Moab iuxta Iordanē contra Hierichum:
ubi Balach rex Moab & maiores natu Madian, Israelem insidijs deceperunt, in quo loco &
Moyses Deuteronomiū scripsit. Dabira ciuitas in tribu Dan, cuius regem interfecit Ie
sus. Est autem & alia uillula Iudæorū in monte Tabor regionis ad Diocæsaream pertinētis.
Dornapheth quod Symmachus trāstulit dor maritima, hæc est Dora in nono miliario Cæ
sareæ Palæstinæ pergentibus Tyrū nunc deserta: quā cum cecidisset in sortem tribus Manaf
se, eam possidere non potuit, quia in ea habitatores pristini permanserunt. Dabir in tri
bu Iuda, quā uocabatur ciuitas literarū, hæc præoccupauit Othoniel frater Caleb, interfectis
in ea filijs Enakim. Fuit autē & ipsa sacerdotibus separata. Porro Othoniel quidā arbitratur
filiū fratris Caleb. Dabor super Iordanē ciuitas Amorrhæorū. Dimona in tribu Iuda. De
dan in tribu Iuda. Daenna in tribu Iuda, eadē autē est, quā & Dabir ciuitas literarū. Da
hiua sine Dahiud in tribu Iuda. Duma in tribu Iuda uicus grandis in Daroma, hoc est ad
australē plagā in finibus Eleutheropoleos, decē & septē ab ea miliaribus distās. Damoa in
tribu Zabulon ciuitas separata leuitis. Dasbath in tribu Zabulon. Dabrath in tribu Issa
char urbs separata leuitis. Drys, id est quercus in Ephrata in tribu Manasse, unde fuit Ge
deon. De hac quid nobis uisum sit, in libris Hebraicarū quæstionū diximus. Quæritur enim
quomodo Ephrata in tribu Manasse nūc esse dicatur. Dibon de qua supra diximus, cuius
meminit Esaias in uisione cōtra Moab. Deseth quod Aquila trāstulit parietē. Symmachus
murū. Dodanim de qua Esaias in uisione scribit Arabiæ. Est autē iuxta Areopolim. Da
rō huius meminit Ezechiel, quod Symmachus uertit in Aphricum. Diospolis ciuitas Egy
pti, sicut scribit Ezechiel. Dadan in regione Cedar, de qua scribit Hieremias. Deblata
im in terra Moab, sicut scribit Hieremias. Dedan in regiōe Idumæa, super qua scribit Hie
remias. Est autē in quarto miliario à Metallozeno cōtra Aquilonē. Decapolis, sicut in euan
gelio legimus. Est autē regio decē urbiū trans Iordanē circa Hippum & Pellem & Gadara.
Eden

A Den facer paradisi locus ad orientem, quod in uoluptatem deliciasq; transfertur. Euila ubi aurū purissimum, quod Hebraice dicitur Zaab, & gemmæ preciosissimæ carbunculus smaragdusq; nascuntur. Est autem regio ad orientem uergens, quam circumit de paradiso phison egrediēs, quem nostri mutato nomine Gangen uocāt. Sed & unus de minoribus Noe Euila dictus est, quē Iosephus refert cum fratribus suis à flumine Cephene & regione Indiæ, usq; ad eum locū qui appellatur Ierie, possedisse. Sed & Ismael in solitudine Euila habitasse scribitur: quā scriptura sancta esse ait in deserto Sur cōtra faciē Aegypti: & inde tēdere usq; ad terrā Assyriorū. Euphrates fluuius Mesopotamiæ in paradiso oriens. Porro Salustius autor certissimus asserit tam Tigris quàm Euphratis in Armenia fontes demonstrari. Ex quo animaduertimus aliter de paradiso & fluminibus eius intelligendū. Ellesar ciuitas regis Arioth. Ephrata regio Bethlehem ciuitatis Dauid, in qua natus est Christus. Est autē in tribu iuda: licet pleriq; male existimēt in tribu Beniamin, iuxta uia ubi sepulta est Rachel quinto miliario ab Hierusalē, in eo loco qui à septuaginta uocatur hippodromus. Legimus Ephratā, in Paralipomenō libro, sicut supra dictū est. Ebrona in deserto castra filiorū Israel. Emath quā transierūt exploratores, qui ab Iesu missi sunt. Erma ubi pars populi cæsa est Israelis ab Amalech & Cananæo: quē in Deuteronomio Amorræū scriptura uocat. Esebō ciuitas Seō regis Amorræorū in terra Galaad, quæ cū fuisset ante Moabitarū, ab Amorræis belli iure possessa est. Meminit huius Hieremias, Esaïas quoq; in uisione cōtra Moab. Porro nūc uocatur Ebus, urbs insignis Arabiæ, in mōtibus qui sunt cōtra Hiericho, uiginti à Iordane milibus distans. Fuit autem in tribu Rubē separata leuitis. Edrai ubi interfectus est Og rex Basan, gigas id est potēs, omnisq; illius cæsus exercitus. Nūc autē est Adara insignis ciuitas Arabiæ, in uicesimo quarto lapide à Bosdra. Eleale ciuitas Amorræorū in Galaad, quæ cecidit in sortē tribus Ruben. Meminit huius & Esaïas in uisione cōtra Moab & Hieremias: sed & usq; hodie uilla grādis ostēditur in primo ab Ebus miliario. Enna, quæ est iuxta desertū Cades. Ermō, mons Ermō, quē Phœnices cognomināt Sanior: iā supra positus. Emec Achor, quod interpretatur uallis Achor, id est tumultus atq; turbarum: ubi Aham lapidibus oppressus est, eo quod quædam de anathemate sustulisset. Est autem locus iuxta Hiericho, haud procul à Galgalis. Male ergo quidam putant uallem Achor, à nomine eius qui lapidatus est nuncupatam: cum ille Aham dictus sit, & non Achor uel Achar. Eglon quæ & Odollam in tribu Iudæ: cuius regē nomine Dabir interfecit Iesus. Est autem nunc uilla prægrandis in duodecimo ab Eleutheropoli lapide contra orientem: de qua & supra diximus. Efron quæ & Assur, iuxta eremum in tribu Iuda: de qua supra dictum est. Enakim, & in hac interfecit Iesus Enakim gigātes de regiōe mōtana in Chebron. Sed mihi nō uidetur nomē esse loci, sed habitatorū Chebron. Ephron in tribu Iuda. Est & uilla prægrādis Ephrea nomine cōtra septentrionē in uicesimo ab Aelia miliario. Edre in tribu Iuda. Etna in tribu Iuda. Ebezinthia in tribu Iuda. Euish in tribu Iuda. Elolath in tribu Iuda. Ereb in tribu Iuda: est hodieq; uilla in Daroma, id est ad austrū quæ Heromith nuncupatur. Esau in tribu Iuda. Elul in tribu Iuda. Est & hodie in regione ad Aeliam pertinente uilla nomine Alula iuxta Chebron. Elthei in tribu Iuda: est hodieq; Thecua uicus in nono ab Aelia miliario contra meridianam plagam, de quo fuit Amos propheta: cuius sepulchrum ibidem ostenditur. Engaddi in tribu Iuda: ubi absconditus est Dauid in solitudine, quæ est in Aulone Hierichus, hoc est in regione illa campestri, de qua supra diximus. Vocatur autē usq; hodie uicus prægrandis Iudæorū Engaddi, iuxta mare mortuū, unde & opobalsamū uenit, quas uineas Engaddi Solomon nuncupat. Eschemo ciuitas sacerdotalis, nunc autē ostenditur prægrandis uicus Iudæorū in Daroma: qui locus ad Eleutheropoleos pertinet regionem. Emec Raphaim, id est uallis Raphaim in tribu Beniamin. Edomia in tribu Beniamin: nūc uero ostēditur uilla Eduma in Acrabaten duodecim fermē milibus distans à Neapoli contra orientalem plagam. Erma, & hanc Iesus cepit rege illius interfecto: quæ fuit in sorte Symeonis, siue Iuda. Ether fortis Symeonis: & nunc est uilla prægrandis nomine Iethira, in interiore

Daroma iuxta Malatham. Etha in tribu Symeonis. Elehath in tribu Aser ciuitas leuitis separata. Edrai in tribu Neptalim. Esthau in tribu Dan, ubi mortuus est Sampson: quæ usq; hodie ostenditur in decimo Eleutheropoleos miliario contra Aquilonem pergentibus Nicopolim. Eltheco in tribu Dan separata leuitis. Elba, de hac tribus Aser accolæ pristinos nequiuit expellere. Eremmon uicus Iudæorū prægrandis in decimo sexto ab Eleutheropoli miliario contra meridiem in Daroma. Emathdor in tribu Neptalim separata leuitis. Emath terminus Allophylorū in regione Damasci. Ergab, ad quem locum Ionathā filius Saul uero dirigit, militaribus iaculis se exercēs. Pro quo Aquila & Symmachus interpretati sunt lapidem, licet in alio loco Symmachus pro hoc τὸν περιμετρεῖν dixerit. Echela, ubi absconditus est Dauid, nunc uero Echela uilla dicitur in septimo ab Eleutheropoli miliario: iuxta quam & sepulchrum Habacuk prophetæ ostenditur. Elmoni locus quispiam interpretatur: pro quo Aquila & Theodotion trāstulerūt τὸν δ'ἐνα, quod nos dicere possumus hūc uel illū. Porro licet lector agnoscat, quod in principio quoq; libri huius aliqua ex parte perstrinxi, me non omnia quæ transfero cōprobare: sed idcirco quædā iuxta auctoritatem Græcam relinquere, quia de his in libris Hebraicarum quæstionū plenius disputauī. Estema ad quē locū misit Dauid. Eloth quā ædificauit rex Azarias. Emath, in Esaia Damasci ciuitas, quam oppugnauit rex Assyriorum. Meminit huius Zacharias & Ezechiel. In Amos quoq; Emath rabba scribitur, quod nobiscū sonat, Emath magna. Diximus de hac & supra, quod nobis uideretur hāc esse Epiphaniam iuxta Emesam: quæ usq; hodie Syro sermone sic dicitur. Eser urbs quam ædificauit Solomon. Elcese, de quo loco & Nahum propheta fuit, nā appellatur Elcesæus. Emacim, quod Symmachus & Aquila transtulerunt ualliū. Emaus de quo loco fuit Cleophas, cuius Lucas meminit euangelista, hāc est nūc Nicopolis insignis ciuitas Palæstine. Ephraim iuxta desertum, ad quam uenit dominus Iesus cum discipulis suis. Diximus de hac & supra sub Ephron uocabulo. Hucusq; per correptam literam e, nomina sunt lecta principia. Exinde per extensum legamus elementum, quod Græce dicitur ε. Elath regio principum Edom, & ciuitas Esau, in decimo à Petra miliario contra oriētem. Eroim, ciuitas in Ægypto, ad quam Ioseph occurrit patri suo Iacob. Heliopolis, ciuitas solis, urbs in Ægypto pro qua in Hebræo scriptum est On, in qua Petefres sacerdos fuit. Meminit huius & Ezechiel. Etham castra filiorum Israel in deserto, quæ appellatur Ebuthan. Engannim in tribu Iuda, nunc est uicus iuxta Bethel. Enaim in tribu Iuda, hodieq; uilla est Bethenim circa Terebinthum. Endor in tribu Manasse, ubi Pythonissa à Saule rege Iudææ consultitur. Diximus & supra de Endor, quæ est iuxta oppidum Naim, in cuius portis saluator filium uiduæ suscitauit. Est autē circa Scythopolim. Engannim in tribu Issachar ciuitas separata leuitis. Sed & alia quædā ciuitas Enganna dicitur, circa Gerasam trans Iordanē. Enadda, in tribu Issachar. Est autē usq; hodie quædā uilla Enadda pergentibus de Eleutheropoli Aeliā, quasi decimo miliario. Enasor in tribu Neptalim posita est, & supra Asor. Erec cō, terminus tribus Dan iuxta Ioppen. Etā ubi habitauit Sampson, in spelūca Etham, iuxta torrentē. Elam legimus uallē Ela: quā Aquila & Theodotio interpretatur uallē quercus. Engaddi desertū, in quo absconditus est Dauid. Posuimus & supra Engaddi in tribu Iuda iuxta mare mortuū, contra occidentem. Emath regio Allophylorū. Porro iuxta Hieremiā ciuitas Damasci. Eman terminus Damasci, sicut in Ezechiel legimus, ad orientem uergens Atherman, & Palmetis, quem cæteri interpretes ædiderunt Thamar.

FIlson quod interpretatur caterua, fluuius quē nostri Gangen uocāt, de paradiso exiēs, & pergēs ad Indiæ regiōes, post quas erūpit in pelagus. Dicit autē scriptura circūiri ab hoc uniuersam regionē Euila, ubi aurū præcipuū nascitur & Carbūculus lapis & Prasinus. Faran nūc oppidū trās Arabiā iunctū Saracenīs, qui in solitudine uagi errāt. Per hoc iter fecerūt filij Israel cū de mōte Sina castra mouissent. Est ergo ut diximus trās Arabiā cōtra australe plagā, & distat ab Aula cōtra orientē, itinere triū dierū. In deserto autē Pharā scriptura cōmemorat habitasse Ismaelē. Vnde & Ismaelitæ qui nūc Saraceni. Legimus quoq; Chodorlao

A mor regem percussisse eos, qui erant in deserto Pharan. Filistim, quæ nunc dicitur Ascaloni
 & circa eam regio Palæstine. Fanuel locus in quo Iacob tota nocte colluctas, Israelis uoca-
 bulum meruit iuxta torrentem Iaboch. Fanuel autem interpretatur facies dei, ab eo quod
 Iacob ibi deum uiderit. Fogo ciuitas Adad regis, quæ est in regione Gabalitica. Fenon ca-
 stra filiorum Israel in deserto. Fuit autem quondam ciuitas principum Edom, nunc uiculus
 in deserto: ubi æris metalla, damnatorum supplicij effodiuntur, inter ciuitatem Petram & Zoar
 ram, de quo & supra diximus. Fithon ciuitas Aegypti, quam ædificauerunt filij Israel. Fin
 castra filiorum Israel in deserto. Fatura ciuitas trans Mesopotamiam, unde fuit Balaam hario-
 lus: sed & iuxta Eleutheropolim quædam uilla nomine Fatura nuncupatur euntibus Gazam.
 Fogor & Betphogor mons Moabitarum, ad quem Balach rex adduxit Balaam hariolum in su-
 percilio Liuiadis. Sed & alia uilla Fogor haud procul à Bethlehæ cernitur: quæ nunc Phao-
 ra nuncupatur. Fasga ciuitas Amorrhæorum. Est autem & mons contra orientalem plagam Fasga,
 pro quo Aquila interpretatur excisum. Sed & Septuaginta interpretes Fasga in quodam loco
 excisum transtulerunt. Fanuel ciuitas quam ædificauit Hieroboam. Fanuel turris quam
 subuertit Gedeon. Sed & unus de filiis Or uocatus est Fanuel. Fraato unde fuit Abdon iudex
 populi Israel in monte Amalech. Felmonialmon, quod Aquila interpretatur illum uel istum.
 Symmachus uero nescio quem locum. Theodotion, illum locum. Felmoni, de quo in libris Hebrai-
 carum questionum plenius disputatum est. Fogo ciuitas regni Edom. Farfar fluuius Damasci.
 Fature regio Aegypti iuxta Ezechielem & Hieremiam, in qua profugi habitauerunt Iudæi.
 Geon fluuius, qui apud Aegyptios Nilus uocatur, in paradiso oriens, & uniuersam Aethio-
 piam circumiens. Gomorra, una de quinque ciuitatibus Sodomorum, quæ cum reliquis
 diuina ultione subuersa est. Gerara, ex cuius nomine nunc Geraritica uocatur regio trans
 Daroma procul ab Eleutheropoli uiginti milibus & quinque ad meridiem. Erat autem olim
 terminus Cananæorum ad australem plagam & ciuitas metropolis Palæstinæ. Scriptura
 commemorat fuisse eam inter Cades & Sur, hoc est inter duas solitudines, quarum una Aegy-
 pto iungitur, ad quam populus trans fretum rubri maris peruenit. Altera uero Cades, usque
 ad Saracenorum eremum extenditur. Galaad, mons ad quem septimo die profectionis è
 Charris Iacob profugus uenit. Est autem ad tergum Phœnicæ & Arabiæ, collibus Libani co-
 pulatus: extenditurque per desertum usque ad eum locum, ubi trans Iordanem habitauit olim
 rex Seon Amorrhæorum. Cecidit supradictus mons in sortem filiorum Ruben, Gad & dimi-
 diæ tribus Manasse. Sed & Hieremias loquitur: Galaad tu mihi initium Libani: à quo mon-
 te & ciuitas in eo condita, sortita est uocabulum, quam & cepit de Amorrhæorum manu Ga-
 laad filius Machir, filij Manasse. Gader turris, ubi habitante Iacob, Ruben patris uiolauit
 thorum, quæ absque g, litera in Hebræo Ader scribitur. Gessem regio Aegypti quam inhabita-
 uit Iacob cum liberis suis. Gassiongaber castra in solitudine filiorum Israel: sicut in Numerorum
 libro scriptum est. Porro iuxta Deuteronomium ciuitas est Esau, quam nunc Essiam nuncu-
 pari putat iuxta mare rubrum & Ailam. Gethaim, pro qua in Hebræo positum est Auith,
 ciuitas Adad, qui quartus regnauit in Idumæa terra, quæ nunc Gebalene dicitur. Gai in soli-
 tudine castra filiorum Israel, & usque hodie Gaia urbs dicitur Palæstinæ iuxta ciuitatem Petram.
 Gelmon de Blathaim castra, id est mansio filiorum Israel in deserto. Galgad mons in de-
 sertis, ubi castrametati sunt filij Israel. Gaza ciuitas Aueorum, in qua habitauere Cappado-
 ces, pristinis cultoribus interfectis. Apud ueteres autem erat terminus Cananæorum iuxta Aegy-
 ptum, ceciditque in sortem tribus Iudæ: sed eam tenere non potuit: quia Enakim, id est gigantes
 fortissimi Allophylorum restiterunt: & est usque hodie insignis ciuitas Palæstinæ. Quæritur autem
 quomodo in quodam propheta dicatur Gaza futura in tumulum sempiternum. Quod soluitur
 ita, antiquæ ciuitatis locum uix fundamentorum præbere uestigia, hæc autem quæ nunc cernitur in alio
 loco, pro illa quæ corruit ædificata. Gargasi ciuitas trans Iordanem iuncta monti Galaad
 quam tenuit tribus Manasse. Et hæc esse nunc dicitur Gerasa urbs insignis Arabiæ. Quidam autem
 ipsam esse Gadarā existimant. Sed & euangelium meminit Gerasenorum. Gaggada, ubi aqua

rū torrētes sunt. Est autē locus in solitudine. Gaulon siue Galon. in tribu Manasse ciuitas sacerdotalis & fugitiuorū in regione Basanitide. Sed & nūc Gaulon uocatur uilla prægradis in Bethania, ad cuius nomē & regio sortita uocabulū est. Gebal, mons in terra repromissionis, ubi ad imperiū Moysi altare constructū est. Sunt autē iuxta Hierichū duo mōtes uicini contra se inuicē respiciētes. E quibus unus Garizim, alter Gebal dicitur. Porro Samaritani arbitrantur hos duos montes iuxta Neapolim esse, sed uehementē errāt: plurimū enim inter se distāt, nec possunt inuicē, benedicientiū, siue maledicientiū inter se audiri uoces. Quod scriptura cōmemorat. Garizim mōs super quē steterūt hi qui maledicta resonabāt, iuxta supra dictū montē Gebal. Golgol, quæ & Galgal, iuxta quā montes esse scribuntur Garizim & Gebal. Galgal autē locus est iuxta Hiericho. Errāt igitur Samaritani, qui iuxta Neapolim Garizim & Gebal mōtes ostēdere uolunt, cū ipsos iuxta Galgal esse scriptura testetur. Gai in Moab, quod interpretatur uallis Moab, iuxta Phogor, ubi sepultus est Moyses. Galgala, hæc est quā supra posuimus Golgol ad orientālē plagā antiquæ Hierichus cis Iordanē, ubi Iesus secundo populū circūcidit, & pasca celebrauit, & deficientē māna, triticeis panibus usus est Israel. In ipso loco lapides quoq; quos de alucolo Iordanis trāstulerūt, statuerūt, ibi & tabernaculū testimoniū fixū multo tēpore fuit. Cecidit autē in sortē tribus Iudæ, & ostenditur usq; hodie locus desertus in secūdo Hierichus miliario ab illius regiōis mortalibus miro cultu habitus. Sed & iuxta Bethel quidā aliā Galgalā suspicantur. Gai iuxta Bethā & Bethel, quā expugnauit Iesus rege illius interfecto: & habitauit in illa quondā citra Iordanē Amorraus: nunc desertus tantū ostēditur locus. Gabaō unde Gabaonitæ supplices uenerūt ad Iesum, erat olim Metropolis ciuitas & regalis Aueorū, ceciditq; in sortē tribus Bēiamin: & nūc ostēditur uilla eodē nomine in quarto miliario Bethelis cōtra orientālē plagā, iuxta Rama & Rēmon, ubi Solomon hostijs immolatis, diuinum meruit oraculū. Fuit autē & ipsa separata leuitis. Gabe sortis Beniamin, & hæc leuitis ciuitas separata. Gazer in sorte tribus Ephraim, urbs separata leuitis: quā & ipsam expugnauit Iesus rege illius interfecto. Aedificata est autē postea a Solomone, nūc Gazara uilla dicitur in quarto miliario Nicopoleos cōtra septentrionē. Veruntamen sciendum, quod alienigenas ex ea Ephraim non potuit expellere. Goson, & hæc expugnauit Iesus. Geth, in hac gigantes qui uocabantur Enakim & Philistinorum accolæ permanserunt. Ostenditur uicus in quinto miliario ab Eleutheropoli euntibus Diospolim. Gerson ciuitas alienigenarū, quæ est & Gergassi in Basanitide: de qua filij Israel expellere nō ualuerūt Gessuri. Gader, & huius regē interfecit Iesus. Legimus quod Iacob trās turrim Gader fixerit tabernaculū suum. Goim in Gelgel: quod Aquila & Symmachus interpretantur, gentes in Gelgel. Gelgel, & hanc cepit Iesus, & nunc ostenditur uilla nomine Galgulis ab Antipatride in sexto miliario contra septentrionem. Golathamaim, locus qui interpretatur possessio aquæ. Gadda in tribu Iuda. Est autem hodieq; uilla in extremis finibus Daromæ contra orientem, imminens mari mortuo. Gaddera in tribu Iuda: nunc appellatur uilla ad regionem ciuitatis Aeliensis pertinens, nomine Gadora, circa Terebinthū. Gadedur in tribu Iuda, hodieq; uocatur Gedrus, uicus prægradis in decimo miliario Diospoleos pergētibus Eleutheropolim. Getremmon in tribu Manasse, ciuitas separata leuitis. Gai uallis siue præruptū. Geennon, quod interpretatur uallis Ennon, & ab hac quidam putant appellatam gehennā. Cecidit autem in sortem tribus Beniamin iuxta murum Hierusalem contra orientem: super qua in libris Hebraicarum quæstionum plenius dictum est. Gabli terra Allophylorum. Gison in tribu Iuda. Gethefer in tribu Zabulon. Gabathon in tribu Dan ciuitas separata leuitis. Est quoq; oppidum, quod uocatur Gabe in sextodecimo miliario Cæsareæ: & alia uilla Gabatha in finibus Diocæsareæ iuxta grandem campum legionis: necnon Gabaa & Gabatha uiculi contra orientalem plagā Daromæ. Sed & alia Gabatha in tribu Beniamin, ubi fuit domus Saul: alienigenarum quoq; in Regnorum libris quædam Gabatha scribitur, & iuxta Bethlehem in tribu Iuda. Getremmon alia ciuitas in tribu Dan separata leuitis. Est autem nunc uilla prægrandis in duodecimo miliario Diospoleos pergen

A pergentibus ad eam de Eleutheropoli. Galiloth locus iuxta Iordanem in tribu Benjamin, ubi altare domino cōstruxerunt filij Ruben. Gaas mons in tribu Ephraim: in cuius septentrionali plaga sepultus est Iesus filius Naue: & usq; hodie iuxta uicum Thamnā sepulchrū eius insigne monstratur. Gabaath in tribu Benjamin, urbs Phinees filij Eleazari: ubi sepultus est Eleazarus. Est autem nunc Gabaatha uilla in duodecimo miliario Eleutheropoleos, ubi & sepulchrum prophetæ Habacuk ostenditur. Gabaan, usq; ad hanc bellatum est contra tribum Benjamin, sicut in libro Iudicum scribitur. Getha, ad quem locum transtulerunt arcam testamenti de Azoto: nunc uicus grandis uocatur Gitam, inter Antipatridem & Iamnam. Sed & alia uilla appellatur Gethim. Gallim unde fuit Phalthi, qui post fugam Dauid Michol uxorem eius acceperat. Meminit & huius loci Esaias: dicitur autem esse quidam Accaron uicus qui uocetur Gallim. Gelamsur regio Allophylorum. Gelbue mōtes alienigenarum: in sexto lapide à Scythopoli, in quibus etiam uicus est grandis qui uocatur Gelbus. Gedud ad quam descendit Dauid, pro quo Aquila τὸν ἐγγυον, id est expeditū uel accinctum, Symmachus latronum cuneum transtulerunt. Gazera. ubi Dauid percussit alienigenas. Posuimus & supra Gazer. Gessuri regio alienigenarum in Syria. Gilon unde fuit Achitophel. Gob, ubi cōmissum est prælium. Galilæa. Duæ sunt Galilææ ex quibus una Galilæa gentium uocatur, uicina Tyrionum finibus, ubi & Solomon uiginti quinque ciuitates donauit Hiram regi Tyri in sorte tribus Neptalim. Altera Galilæa dicitur circa Tyberiadem & stagnum Genesareth in tribu Zabulon. Gion, ubi Solomon unctus est in regē. Geri locus, in quo percussit Hieu rex Israel Ochoziā regē Iuda iuxta Ieblaam. Gethacopher, unde Ionas propheta fuit. Gaddi, quā percussit Azael rex Damasci. Posita est & supra Gadda. Gemela regio Idumæorum, pro qua Aquila & Symmachus interpretantur uallem Salis. Gebin, meminit huius Esaias, & est uilla Geba in quinto miliario à Gufnis eūtibz Neapolim. Gozan in regione Emath, & huius meminit Esaias. Est autem in finibus Damasci.

D Gareb collis iuxta Hierusalē, sicut scribit Hieremias. Gabath, pro quo Aquila interpreta-
 tur in sepibus, Symmachus uero in colonijs. Lege Hieremiam. Gepha nomen regionis, ut in Esaiā scriptum est. Gamen siue Gamon, regio Moabitarum iuxta Esaiā. Gadara urbs trās Iordanem cōtra Scythopolim & Tyberiadem ad orientalam plagam sita in monte, ad cuius radices aquæ calidæ erumpunt, balneis desuper ædificatis. Gergesa, ubi eos qui à dæmonibus uexabantur, saluator restituit sanitati: & hodiēq; super montē uiculus demonstratur iuxta stagnum Tyberiadis, in quod porci præcipitati sunt. Diximus de hoc & supra. Gethsemani, locus ubi saluator ante passionem orauit. Est autem ad radices montis Oliueti nūc ecclesia desuper ædificata. Golgotha, locus Caluariæ, in quo saluator pro salute omnium crucifixus est, & usq; hodie ostenditur in Aelia ad septentrionalem plagā montis Sion.

I Aboc fluuius, quo transmissio, luctatus est Iacob, aduersus eum qui sibi apparuerat: uocatusq; est Israel. Fluit autē inter Ammam, id est Philadelphiam & Gerasam in quarto miliario eius: & ultra procedens, Iordanis fluuiio commiscetur. Idumæa regio Esau: quæ ex eo quod ille Edom uocabatur nomen accepit. Est autem circa urbem Petram, quæ nunc dicitur Gabalene. Ietheth regio principum Edom, in eadem de qua supra diximus Gabalene. Iroth locus deserti, ad quem uenerunt filij Israel mare rubrū transfretātes. Iebata castra in solitudine filiorum Israel. Incendium, id est ἐμπυριμός, locus in deserto, ubi quandā partem populi flamma cōbussit. Inthaath castra in deserto Israel. Ianua, quæ est in campo Moab, subter uerticem Fasga, id est excisi quod respicit ad desertum iuxta Arnon. Iassa, ubi aduersus Seon Amorrhæorum regem dimicatur. Meminit huius Esaias in uisione contra Moab: sed & Hieremias. Et usq; hodie ostenditur inter Medabā & Deblatai. Iazer ciuitas Amorrhæorū in decimo lapide Philadiæ ad solis occasum, trans Iordanē quæ fuit terminus tribus Gad, extēditq; usq; Aroer, quæ & ipsa respicit usq; Rabbā. Meminit urbis Iazer & Esaias in uisione contra Moab, sed & Hieremias. Fuit autē separata leuitis, & distat ab Esibon quindecim milibus: è qua magnū flumē erūpens, à Iordane suscipitur. Iordanis fluuius diuidens

diuidēs Iudæā, Arabiā, & Aulonē de quo supra diximus: qui usq; ad mare mortuū fluens, e post multos circumitus iuxta Hiericho, mortuo cōmixtus mari, nomē amittit. Iethabatha locus in deserto, ubi torrētes aquarū demonstrātur. Iericho urbs, quā Iordane transgresso subuertit Iesus rege illius interfecto: pro quo extruxit aliā Ozā de Bethel ex tribu Ephraim, quā dominus noster atq; saluator sua præsētia illustrare dignatus est. Sed & hæc eo tēpore quo Hierusalē oppugnabatur à Romanis propter perfidiā ciuiū capta atq; destructa est, pro qua tertia ædificata est, quæ usq; hodie permanet, & ostēduntur utriusq; urbis uestigia usq; in præsētem diē. Ierusalē, in qua regnauit Adonibezzech, & post eū tenuere Iebusæi, è quibus sortita est uocabulum, quos multo post tēpore Dauid exterminās, totius eā Iudææ prouinciæ Metropolitim fabricatus est, eo quod ibi locū templi emerit, & impensas structure Solomoni filio dereliquerit. Hanc esse Iosephus refert quæ in Genesi scribitur Salē sub rege Melchisedek. Fuit autē in tribu Benjamin. Iebus ipsa est quæ & Hierusalē. Iarim ciuitas Gabaonitarū. Iarimuth ciuitas quā subuertit Iesus in tribu Iuda, quarto distās ab Eleutheropoli lapide, iuxta uillā Eschaol. Isimoth, ubi absconditus est Dauid, de qua & supra quid nobis uideretur diximus, ponētes Bethsimuth. Sed & in Regnorū libro primo, pro Isimuth Aquila interpretatur dissipatā. Symmachus uero desertā. Iedna in sexto ab Eleutheropoli lapide pergētibus Chebron. Iethonā ciuitas Carmeli, quā cepit Iesus, rege illius interfecto. Iair ciuitas tribus Manasse. Iamuel in tribu Iuda. Est autē usq; hodie oppidū Palæstina. Iamnia inter Diospolim & Azotū. Iabir ciuitas literarū in tribu Iuda. Iagur in tribu Iuda, Iermus in tribu Iuda. Est autē usq; hodie uilla Iermucha in decimo ab Eleutheropoli lapide ascendētibus Aeliā. Iethael in tribu Iuda. Iettan in tribu Iuda. Iether in tribu Iuda, ciuitas sacerdotalis. Et nūc est uilla prægrādīs Iethira nomine, in uicesimo miliario Eleutheropoleos, habitatores quoq; eius omnes Christiani sunt. Sita est autē in interiori Daroma iuxta Malathan. Diximus de hac & supra. Ianum in tribu Iuda, est uilla Ianua in tertio miliario legionis contra meridiē. Sed nō uidetur ipsa esse quæ scribitur. Iethan in tribu Iuda, ciuitas sacerdotalis est hodieq; uicus prægrādīs Iudæorū in decimo octauo lapide ab Eleutheropoli ad austrālē partē in Daroma. Iezrael in tribu Iuda, sed non est ipsa quæ supra Iezrael in tribu Manasse, hodieq; prægrādīs uicus ostēditur in campo maximo inter Scythopolim & legionē. Fuit autē terminus Issachar. Sed & unus de posteris Ephrate, sicut in Paralipomenō legimus, uocatus est Iezrael. Iecdaan in tribu Iuda. Iephleti in tribu Ioseph. Ianon in tribu Ephraim. Hæc quoq; cepit rex Assyriorū: & hodie uicus ostenditur Ianon in Acrabatena regione in duodecimo lapide Neapoleos cōtra orientē. Iamin pro quo Aquila & Symmachus interpretatur dexterā. Iasab: pro quo Hebræi habitatores legūt. Inemech pro quo Aquila & Symmachus trāstulerūt in uallē. Ieblaā in tribu Manasse, de qua alienigenas non ualuit expellere. Ierphel in tribu Bēiamin. Iecnal in tribu Zabulō, ciuitas separata leuitis. Iaschie in tribu Zabulon, nūc usq; Ioppe uocatur, ascensus Iapho. Sed & oppidū Sycaminum nomine, de Cæsarea Ptolemaidē pergētibus super mare, propter montē Carmelū Ephra dicitur. Iepthael in tribu Zabulon. Iadela in tribu Zabulon. Iermoth in tribu Issachar urbs sacerdotibus separata. Posuimus & supra Ierimuth, cuius & Osee propheta meminit. Icoc fortis Neptalim in cōfinio triū tribuū: id est in tribu Zabulon ad austrālē plagā, in tribu Aser ad occidētē, porro in tribu Iuda ad solis ortū. Iabnel, in tribu Neptalim. Ieron, in tribu Neptalim. Iethlan, in tribu Dan. Ielō in tribu Dan. Iud in tribu Dan. Ieracon in tribu Dan. Inlechi, pro quo Aquila interpretatur in maxilla. Iabis Galaad, & hæc oppugna uerūt filij Israel. Nūc autē est uicus trās Iordanē in sexto miliario ciuitatis Pellæ, super mōtem eūtib; Gerasam. Iaar saltus, in quo examē apū fuit. Ierameli, regio Allophylorū. Iether, ad quā misit Dauid: nūc est uilla in Daroma, nomine Iethira, de qua supra diximus. Iecma an ciuitas principū Solomonis. Itabyriū, pro qua Aquila & Symmachus in Osee propheta trāstulerūt Tabor. Est autē mons Tabor in campo maximo ad occidentalē plagam legionis. Iethoel nomen petre in Regnorum libris. Iethaba, urbs antiqua Iudææ. Imaczeb pro

A pro quo Symmachus transtulit in ualle Zeb. Inachim, siue Ibachim, pro quo Aquila & Symmachus transtulerunt in fletu: meminit huius Michæas propheta. Ioppe, oppidum Palestinæ maritimum in tribu Dan. Inaraba, pro quo Aquila transtulit in humili uel plano. Porro Symmachus in capestri. Iturea & Trachonitis regio: cuius tetrarcha fuit Philippus: sicut in euangelij legimus. Trachonitis autem dicitur terra iuxta Arabiæ desertum, quod Bosra iungitur.

Lasa terminus Cananæorum circa Sidonem. Luza in tribu Benjamin, quam postea cognominauit Bethel. Est autem usque hodie uilla, in sinistra parte uiae de Neapoli pergentibus Aeliam. Luza, hæc altera est, quæ cecidit in sortem filiorum Ioseph, iuxta Sichem in tertio lapide Neapoleos. Lothan, urbs ducum Edom. Lebna in deserto. castra filiorum Israel. Labon locus solitudinis, trans Iordanem, in quo Moyses Deuteronomium legit.

Lachis in tribu Iuda, Sed & hanc cepit Iesus, rege eius interfecto. Meminit huius Esaias & Hieremias, & nunc est uilla in septimo miliario ab Eleutheropoli euntibus Daromam. Lebna, in tribu Iuda, ciuitas sacerdotalis, quam tenuit Iesus, rege interfecto, nunc est uilla in regione Eleutheropolitana, quæ appellatur Lobna. Scribit de hac Esaias. Lasaron, & hæc cepit Iesus rege illius interfecto. Lapis Boen filiorum Ruben: est autem terminus tribus Iudæ. Laboth, in tribu Iuda. Lamas in tribu Iuda. Labaoth, in tribu Symeon. Labanath, in tribu Aser. Lachum, terminus Neptalim. Laboemath, pro quo Aquila interpretatur ingressus Emath. Lesem, hanc filij Dan ui captam cognominauerunt Dan. Luza altera iuxta Bethel in terra Cethim, quam condidit ille qui abierat de Bethel, sicut historia narrat.

Lechi, pro quo Aquila & Theodotion interpretantur maxillam, de qua supra diximus. Laifa, hanc filij Dan captam manu, possederunt, cum esset procul à Sidone, & uocauerunt eam Dan. Fuit autem terminus terræ Iuda, contra septentrionem à Dan usque ad Bersabeam se tendentis. Meminit huius & Esaias. Sita est autem iuxta Paneadam, de qua Iordanis fluuius erumpit. Lamathara, ad quem locum Ionathan iacula dirigebat: pro quo Aquila interpretatur ad signum. Symmachus ad condictum, Ladabar, ubi erat Miphiboseth. Loda, bar, unde fuit Machir. Libanus, mons Phœnicis altissimus. Luith, huius meminit Esaias, & est usque hodie uicus inter Areopolim & Zoaram nomine Luitha.

Messe regio Indiæ, in qua habitauerunt filij Iectan, filij Heber. Mamre, hæc est Chebron iuxta quam sepultus est Abraham cum Isaac & Iacob, de qua supra diximus. Mamre autem & unus uocabatur amicorum Abraham. Madian, urbs ab uno filiorum Abraham ex Cethura sic uocata. Est autem trans Arabiam ad meridiem in deserto Saracenorum contra orientem maris rubri, unde uocantur Madianæi & Madianæa regio. Legimus & filias Obab fœderi Moyse, filias Madian: sed hæc alia ciuitas est *ὁμώνυμος* eius, iuxta Arnonem & Areopolim, cuius nunc ruinæ tantummodo demonstrantur. Moab ab uno filiorum Lot qui uocabatur Moab, urbs Arabiæ, quæ nunc Areopolis dicitur, sic uocata est: cuius & supra meminimus. Appellatur autem Moab ex nomine urbis & regio. Porro ipsa ciuitas quasi proprium uocabulum possidet Rabbath Moab, id est grandis Moab. Masraa ciuitas regni Edom, circa Gabalenen. Mabsar, usque ad præsentem diem uicus grandis in regione Gabalena, & appellatur Mabsara ad urbem Petram pertinens. Magdiel: & hæc in regione Gabalena possessa olim à ducibus Edom. Magdalu, ad quam filij Israel cum exissent de Aegypto peruenerunt, antequam transirent mare rubrum. Legimus & Ezechiel de Magdalu usque Sienem. Porro Hieremias Iudæos, qui secum fugerant, Babyloniorum impetum declinantes, in hac urbe Aegypti habitasse refert. Merra, quod interpretatur amaritudo. Est autem locus, in quo amaras aquas iactu ligni Moyses in dulcem uertit saporem. Memoria, id est sepulchra concupiscentiæ, castra filiorum Israel in deserto, ubi post esum carniū ascendit ira dei super illos. Maceloth castra filiorum Israel in solitudine.

Matheca castra filiorum Israel in solitudine. Masurith castra filiorum Israel in deserto. Mathane, quæ nunc dicitur Mathana: sita est autem in Arnone, duodecimo miliario procul contra orientalem plagam Medebat. Misor ciuitas Og regis Basan.

Significat

Significat autem Misor loca plana atque cāpestria. Machanarath terminus urbis Amman c
 quæ & Philadelphia dicitur. Madbares quam nos uocamus cremum, hanc Hebrei Mad-
 barim nominant. Misaida filiorum Iacobi locus in solitudine, in quo obiit Aaron. Mace-
 da, in hac conclusit Iesus quinque reges in spelunca, quos interfecit cum rege Maceda, quæ
 fuit in tribu Iuda: & nunc est in octauo miliario Eleutheropoleos contra solis ortum. Ma-
 don ciuitas in qua rex fuit Iobab, aduersus quem bellum gessit Iesus. Massefa in tribu Iu-
 da, apud quam habitabat Iephte iuxta Chariathiarim, ubi quondam arca testamenti fuit, &
 Samuel populum iudicauit. Meminit huius & Hieremias. Merrom, aquæ ad quas exercitu
 præparato, castra sunt posita. Est autem nunc uicus Merrus nomine in duodecimo miliario
 urbis Sebastæ iuxta Dothaim. Masrephothmaim, pro quo Aquila Masrephoth aquæ,
 Symmachus Masrephoth maris interpretati sunt. Machathi, urbs Amorrhæorum super
 Iordanem iuxta montem Ermon, de qua exterminare non ualuerunt filij Israel Machathæ-
 um. Marom, & hanc cepit Iesus rege illius interfecto, posita est & supra Marrus. Maged-
 do, & hanc cepit Iesus rege illius interfecto: quæ cum cecidisset in sortem tribus Manasse,
 nequaquam possedit eam, quia pristinos habitatores nequiuit expellere. Misor, pro quo
 Aquila & Symmachus humilem interpretati sunt. Est autem ciuitas tribus Ruben, separa-
 ta leuitis in regione Gabalena. Medaba, usque hodie urbs Arabiæ, antiquum nomen reti-
 nens iuxta Efebon. Mephaath in tribu Benjamin. Sed & alia est trans Iordanem, in qua
 præsidium Romanorum est militum propter uicinam solitudinē. Maspha in tribu Gad
 separata leuitis. Est autem & alia nunc Mapha in finibus Eleutheropoleos contra septentio-
 nem pergentibus Aeliam, pertinens ad tribum Iuda. Manaim in tribu Gad separata leui-
 tis in regione Galaaditide. Medemana in tribu Iuda, cuius meminit Esaias, & nūc est Me-
 nois oppidum iuxta ciuitatem Gazam. Magdala in tribu Iuda. Masera in tribu Iuda: cu-
 ius nunc tantummodo sunt ruinae in secundo lapide Eleutheropoleos. Maon in tribu Iu-
 da contra solis ortum Daromæ. Maroth in tribu Iuda. Maddi in tribu Iuda. Mas-
 sa in tribu Benjamin. Macoth in tribu Manasse. Marala ascensus Zabulon. Mola-
 dab in tribu Iuda uel Symeonis. Masan in tribu Aser iuxta carmelum ad mare, ciuitas
 separata leuitis. Mare salinarum, quod uocatur mortuum siue asphalti, id est, bituminis in-
 ter Hiericho & Zoaram. Meeleb terminus Neptalim. Magdiel in tribu Neptalim, &
 hodie paruus uicus ostenditur in quinto miliario Doræ pergentibus Ptolemaidem. Mons
 Oliuarum ad orientem Hierusalem, in quo discipulos erudiebat Iesus. Mosphetaim, pro
 quo Aquila interpretatur sortium, Symmachus uiciniarum. More nomē est collis, de quo
 in libris Hebraicarum quæstionum plenius disputatur. Mennit, ubi Iephte præliatus est:
 nunc autem ostenditur Mannith uilla in quarto lapide Esbus pergentibus Philadelphiam.

Macmas, usque hodie uicus grandis ostenditur in finibus Aeliæ, antiquum nomen reti-
 nens, nouem ab ea milibus distans iuxta uillam Rama. Messab hostile oppidū iuxta Ga-
 baa. Magdon siue Magron, ubi sedit Saul. Massepha in Moab, ad quam profugus Da-
 uid cum Saulis insidias declinaret uenit. Masareth, in qua sedit Dauid, nunc deserta:
 pro quo Aquila interpretatur munitiones, Symmachus refugia, Theodotion speluncas.

Masbach ciuitas hostilis regis Adrazar. Mela, id est Gemela, quam Aquila & Sym-
 machus transferunt uallem Salis. Diximus de hac & supra. Maacha regio regis Gessur.

Modim uicus iuxta Diospolim, unde fuerūt Machabæi: quorum hodieq; ibidem sepul-
 chra monstrantur. Sat itaque miror quomodo Antiochiæ eorum reliquias ostendant, aut
 quo hoc certo authore sit creditum. Mabsar Tyri, pro quo Aquila & Symmachus inter-
 pretantur munitam Tyrum. Magao urbs quā ædificauit Solomon. Meeber, pro quo
 Aquila transtulit ἀντιόχεια. Symmachus ὑπερμαχία, id est, trans uel de contra. Macs
 urbs unius principum Solomonis. Mellø ciuitas quam ædificauit Solomon. Porro Sym-
 machus & Theodotion ad impletionem transtulerunt, & de hac in libris Hebraicarū quæ-
 stionum plenius dicitur. Medam ciuitas quam ædificauit Solomon. Memphis ciuitas Aegy-
 pti.

pti, cuius Osee, Ezechiel, & Hieremias prophetae recordantur. sed & Iudaei qui cum Hieremia de Hierosolymis profugi exierant, habitauerunt in Mēphis. Machaas in Osee, pro quo Aquila & Symmachus concupiscentias interpretantur. Miletus ciuitas Asiae, de qua Ezechiel scribit. Mariboth, cuius meminit Ezechiel dicens: usque ad aquam Mariboth, pro quo Aquila lites, Symmachus iurgia uel contradictiones interpretantur. Morasthi, unde fuit Micheas propheta. Est autem uicus contra orientem Eleutheropoleos. Masagan regio Moabitarum, ut scribit Hieremias. Misor regio Moabitarum iuxta Hieremiam. Mophat regio Moabitarum: sicut in Hieremia legimus. Posita est & supra Mephra. Maon regio Moabitarum, iuxta Hieremiam. Melchom idolum Ammonitarum, sicut scribit Hieremias. Magedan, ad cuius fines Matthaeus euangelista scribit dominum peruenisse, sed & Marcus eiusdem nominis recordatur: nunc autem regio dicitur Magedena circa Gerasam.

Naid terra in qua habitauit Cain: uertitur autem in salum: id est motu, siue fluctuatio. Nem. Niniue urbs Assyriorum, quam aedificauit Assur egrediens de terra Sennaar. Est & alia usque hodie ciuitas Iudaeorum nomine Niniue in angulo Arabiae, quam nunc corruptae Neuen uocat. Naaliel iuxta Arnonem castra filiorum Israel. Naban, quod Hebraice dicitur Nebo, mons supra Iordanem contra Hierichum in terra Moab, ubi Moyses mortuus est, & usque hodie ostenditur in sexto miliario urbis Ebus contra orientalem plagam. Nabo ciuitas filiorum Ruben in regione Galaad: cuius meminit Esaias in uisione contra Moab, & Hieremias. Est & cuiusdam uiri uocabulum Naban, qui Caan & ceteros uicos qui circum eum erant, ex suo nomine nuncupauit Naboth. Sed & usque hodie ostenditur locus desertus Naba, distans a ciuitate Ebus milibus octo contra meridianam plagam. Negeb auster, apud Hebraeos Nageb dicitur, quod Symmachus interpretatur meridiem. Sciendum autem quod eadem plaga apud Hebraeos tribus uocabulis appellatur, Nageb, Theman, Darom, quod nos possumus austrum aphricum & meridiem, siue Eurum interpretari. Nephendor, quod Symmachus interpretatur maritimam. Dor autem est oppidum iam desertum in undecimo miliario Caesareae pergentibus Ptolemaidem. Napho, nomen fontis in tribu Benjamin. Naama ciuitas tribus Iudae. Neesib in tribu Iuda, quae nunc uocatur Nasib in septimo miliario Eleuthero- poleos pergentibus Chebro. Nepsam in tribu Iuda. Naaratha in tribu Ephraim, & nunc est Naorath uilla Iudaeorum in quinto miliario Hierichus. Napheth in tribu Manasse. Naaloth in tribu Zabulon ciuitas separata leuitis. Nezeb in tribu Neptalim. Neela, de hac alienigenas Zabulon non ualuit expellere. Est hodieque in regione Batanea uiculus nomine Neila. Nabbe siue Noba, ad quam ascendit Gedeon, urbs sacerdotibus separata, quam postea legimus furore Saulis subuersam. Nemra ciuitas tribus Ruben in terra Galaad: & usque hodie uicus grandis. Narama in regione Batanea. Namoth locus in Rama, ubi sedit Dauid: & de hoc in libris Hebraicarum quaestionum diximus. Nachon, Area Nachon, pro quo Aquila interpretatur Area preparata. Nephath ciuitas unius principis Solomonis. Neriger, & hanc extruxerunt in regione Iuda Samaritani qui de Babylonia sunt profecti. Nezab quam condiderunt Auei in terra Iuda. Nefereth idolum Assyriorum. Nemrim, cuius meminit Esaias in uisione contra Moab & Hieremias, nunc autem est uicus nomine Benamerium ad septentrionalem plagam Zoarae. Nabeoth regio, de qua scribit Esaias. Nazareth unde & dominus noster saluator Nazareus uocatus est: sed & nos apud ueteres, quasi opprobrium Nazarei dicebamus quos nunc Christianos uocant. Est autem usque hodie in Galilaea uiculus contra legionem in quintodecimo eius miliario ad orientalem plagam iuxta montem Tabor nomine Nazara. Naim oppidum, in quo filium uiduae a mortuis dominus suscitauit, & usque hodie in secundo miliario Tabor montis ostenditur contra meridiem iuxta Endor.

Oreth ciuitas regni Nemrod in Babylone. Oolibama ciuitas principum Edom. Odollā, diximus de hac & supra, cuius meminit Esaias. Othon, ubi secundo filij Israel castrametati sunt, egredientes de Sochoth iuxta desertum, quando profecti sunt de Aegypto. Opher. & hac cepit Iesus rege illius interfecto. Ooli ciuitas in tribu Aser. Ophera, uia Ophra du-

cens ad terrā Saal. Hucusq; per o breuē literā legimus: exinde per extensum legamus elemē-
tū. On urbs in Aegypto quæ Heliopolis Græce dicitur, id est ciuitas solis, quā ædificauerūt
filij Israel, sicut Septuaginta interpretes arbitrātur. Alioqui in Hebraicis voluminibus nō ha-
betur. Et recte, siquidē anteq; Iacob ingrederetur Aegyptū erat extructa iam ciuitas, quæ &
sacerdotē Petefrem patrē Afeneth habuit. Or mons. in quo mortuus est Aaron, iuxta ciuita-
tē Petrā, ubi usq; ad præsentiē diē ostenditur rupes, qua percussa, Moyses aquas populo de-
dit. Oboth in deserto castra filiorū Israel. Osa in tribu Aser. Oram in tribu Neptalim.
Ophir, sicut in Regnorum libris legimus est insula, unde aurū afferebatur Solomoni: Fuit
autem unus de posteris Heber nomine Ophir, ex cuius stirpe uenientes à fluuio Cophene,
usq; ad regionem Indiæ, quæ uocatur Ieria habitasse refert Iosephus: à quo puto regionem
uocabulum consecutā. On ciuitas Samariæ, pro qua in Hebraico scriptū est Aun, quod &
Aquila & Symmachus interpretantur, inutile: Theodotiō, iniquitatem. Ocho ciuitas sacer-
dotalis. Oronaim urbs Moabitum, sicut in Hieremia scriptum est.

Puteus iuramēti, quē fodit Abrahā, id est Bersabge in regiōe Geraritica. Diximus de hac
& supra. Puteus uisionis in deserto, apud quem habitauit Isaac. Puteus iudicij usque
in præsentiē diē in regione Geraritica. Vocatur autem uilla Berdan nomine quod Latine
dicitur puteus iudicij. Puteus iuramenti, ubi iurauerunt Isaac & Abimelech, uocaturq;
oppidum Isaac. Sunt autem & alij plures putei in sanctis scripturis, qui hodieq; in Gerariti-
ca regione, & iuxta Ascalonem demonstrantur. Petra ciuitas Arabiæ in terra Edom, quæ
cognominata est Iectael, & à Syris Recem dicitur.

Robohoth ciuitas Assyriorum, quā ædificauit Assur, egrediens de terra Sennaar. Et de
hac in libris Hebraicarū quæstionū plenius diximus. Robohoth urbs alia iuxta flu-
uium ubi erat rex Edom: & usq; hodie est præsidium in regione Gabalena, & uicus grādis qui
hoc uocabulo nuncupatur. Rameffe, urbs quā ædificauerūt filij Israel in Aegypto: olim aut
& uniuersa prouincia sic uocabatur, in qua habitauit Iacob unā cū liberis suis. Roob quātrā-
sierunt exploratores qui ab Iesu filio Naue missi sunt: & usq; hodie uicus Rooba in quarto
lapide Scythopoleos sic uocatur qui & leuitis separatus fuit. Raphaca in deserto, ubi filij
Israel castrametati sunt. Raphidim locus in deserto, iuxta montem Coreb, in quo de pe-
tra fluxere aquæ, cognominatusq; est tentatio: ubi & Iesus aduersus Amalech dimicat pro
pe Pharan. Rathma in deserto castra filiorum Israel. Remmon phares, ubi filij Israel ca-
strametati sunt. Resla, castra filiorū Israel. Rammoth in tribu Gad ciuitas sacerdotalis &
fugitiuorū in terra Galaaditide. Nunc autem est uicus in quintodecimo miliario Philadel-
phiæ contra orientem. Recem, hæc est Petra ciuitas Arabiæ, in qua regnauit Rocan, quem
interfecerunt filij Israel. Dicitur autem ipse quoq; rex Madian. Remmon in tribu Symeo-
nis uel Iudæ: hodieq; est uicus Remmon iuxta Aeliā cōtra Aquilonē in quintodecimo eius
miliario. Rogel, nomen fontis in tribu Benjamin. Rama in tribu Benjamin ciuitas Sau-
lis: in sexto miliario ab Aelia ad septentrionalem plagā contra Bethel. Meminit huius & Hie-
remias. Recem in tribu Benjamin. Remmon, petra. Remmon, in tribu Symeonis uel
Zabulon. Rabboth in tribu Issachar: est usq; hodie alia uilla Rebbo in finibus Eleuthero-
poleos ad solis ortū. Rethom in tribu Issachar. Roob in tribu Aser ciuitas separata leuitis.
Rama in tribu Aser usq; ad ciuitatem munitam Assyriorum. Rama in tribu Neptalim.
Idcirco eadē nomina uiculorum tribubus uarijs assignantur, quia cum apud nos unum no-
men sonare uideatur, apud Hebræos diuersis literis scribuntur. Reccath in tribu Neptalim.
Ruma quæ & Aarima, ubi sedit Abimelech sicut in libro iudicum scriptū est, quæ nunc ap-
pellatur Remphitis. Est autem in finibus Diospoleos, & à plerisq; Arimathea nunc dicitur.
Remmath, ad quā Dauid præde partē misit. Rachel, & ad hanc Dauid spoliū partem
misit. Rammoth Galaad, uilla trans Iordanem iuxta fluminiū Iaboch. Diximus de hac su-
pra. Rabboth ciuitas regni Ammon nunc Philadelphia: cuius meminit Hieremias. Roos
quā pertrāsiuit Dauid, pro quo Aquila & Symmachus interpretantur arcē. Rogellim, unde
fuit

A fuit Berzelai Galaadites amicus Dauid. Raphaim uallis Allophylorū ad septentrionalē plagā Hierusalē. Remman ciuitas regū Syriæ iuxta Damascū. Reth, hanc percussit Asa rex. Rethem, pro qua Aquila interpretatur ῥευθον, id est iuniperū, Symmachus umbraculum. Remmō huius meminit Esaias in uisione cōtra Moab. Reseph, ciuitas Syriæ. Raphet urbs Assyriorū in regione Theman, de qua in Esaiā scribitur. Rebla in terra Emath: unde uictor Pharaō adductū Ioachas transtulit in Aegyptum. Remma mons in Esaiā, pro quo Aquila interpretatur mons Emona, Symmachus in Armenia. Est autem & uilla Remmus in Daroma. Porro in regnorū libris, Rema domus dicitur idoli Damasceni. Reblata regio Babylo-
niorū, uel urbs quā nunc Antiochiā uocant. Ramale, pro quo Aquila interpretatur exaltabitur: scriptū est in Zacharia. Est autē & alius locus in tribu Benjamin iuxta Bethlehē, de quo dicitur: Vox in Rama audita est: de hoc in libris Hebraicarum quæstionum plenius dicitur. Rhinocorura ciuitas Aegypti, cuius meminit Esaias. Sciendū autē, quod hoc uocabulū in libris Hebraicis non habetur: sed à Septuaginta interpretibus propter noticiā loci additū est. Quod in libro Hebraicorum nominum diximus: hoc etiam nunc in s, litera uidetur titulo prænotandum: apud Hebræos tria esse s, hoc est, samech, zade & sin. Quæ cum apud Græcos & Latinos sono simili proferantur: in sua lingua aliter atq; aliter resonant. Vnde accidit ut eadem nomina apud nos diuersum sonare uideantur, & plus quàm cæteræ literæ hæc habeat. Non enim ex una, sed ex tribus literis loca & urbes & uiculi describuntur.

Sidon urbs Phœnices insignis, olim Cananæorum terminus ad Aquilonem respiciens: & postea regionis Iudææ. Cecidit autem in sortē tribus Aser, sed non eam possedit: quia hostes nequaquā ualuit expellere. Sennaar campus Babylonis, in quo turris extracta est. Vnde egressus Assur ædificauit Niniuem. Meminit huius loci Iosephus in primo antiquitatum libro, ita scribens. De campo qui in Babylonia regione uocatur Sannaar, narrat Hestius historicus, dicens: Quidā sacerdotum profugi de templo Gemalij Iouis sacra rapientes, in Sennaar campū Babyloniæ peruenere. Sichem & Salem, quæ Latine & Græce Sicima uocata est, ciuitas Iacob, nunc deserta est. Ostenditur autē locus in suburbanis Neapoleos iuxta sepulchrum Ioseph, quam subuertit Abimelech, & seminauit in ea salem: sicut in libro Iudicū scriptū est. Postea uero instaurata est à Hieroboā, ut Regnorum narrat historia, & sita est in finibus tribus Ephraim. Sed & filius Emmor appellabatur Sichē, à quo & locus nomē acceperat. Fuit autē & altera Sichē in mōte Ephraim ciuitas fugitiuorū. Sennaar unde fuit Amraphel qui aduersus reges Sodomorū bellū gessit. Sodoma ciuitas impiorū diuino igne cōsumpta, iuxta mare mortuū. Seboim & hæc ciuitas impiorū in æternos cineres dissoluta iuxta urbē quondā Sodomā. Sophera mons oriētis in India, iuxta quē habitauerūt filij Iectā, filij Heber, quos Iosephus refert à Cophene flumine, & Indiæ regionibus usq; ad id locorū peruenisse, ubi appellatur regio Ieria: sed & classis Solomonis per trienniū hinc quādā commercia deportabat. Seora, urbs iuxta Sodomā, quæ & Segor & Zoara: de qua & supra diximus. Saue ciuitas antiqua in qua habitauerūt Ommei gēs ualida super regionē Sodomæ quā excidit Chodorlaomor. Seir mons in terra Edom, in qua habitauit Esau in regione Gabalena: quæ ex eo quod Esau pilosus esset & hispidus, Seir, id est pilosi nomen accepit. In quibus locis prius habitauit Chorræus, quē interfecit Chodorlaomor. Meminit montis Seir & Esaias in uisione Idumææ. Salem ciuitas Sicimorū, quæ est Sichē: sed & alia uilla ostēditur usq; in præsentem diem iuxta Aeliam contra occidentalem plagam hoc nomine: in octauo quoq; lapide à Scythopoli in cāpo uicus Salumias appellatur. Iosephus uero Salē esse affirmat, in qua regnauit Melchisedek, quæ postea dicta est Solyma: & ad extremū Hierosolymæ nomen accepit. Sur ubi inuenit angelus ancillam Saræ Agar inter Cades & Barad. Extenditur autem desertū Sur usq; ad mare rubrū, quod ad Aegypti confinia peruenit. Porro Cades solitudo est super urbem Petrā: sed & scriptura desertum Cades cōtra faciē Aegypti extendi memorat: ad quod primū uenere Hebræi rubro mari trāsudato. Segor quæ & Bala & Zoara, una de quinque ciuitatibus Sodomorum ad preces Lot de incendio reſeruata,

quæ usq; nunc ostenditur. Meminit huius & Esaïas in uisione contra Moab, de qua & supra diximus. Scenæ, id est tabernacula, locus in quo habitauit Iacob regressus de Mesopotamia, qui lingua Hebraica appellatur Sochor. Sochor prima mansio filiorum Israel in deserto, postquam de Aegypto sunt profecti antequam mare transirent rubrum. Sin desertum inter mare rubrum & solitudinem Sina. Nam de deserto Sin filij Israel uenerunt in Raphidim, & à Raphidim in desertum Sina, iuxta montem Sina, ubi Moyses tabulas legis accepit. Desertum autem Sin idem dicit esse scriptura quod & Cades: sed hoc iuxta Hebræos. Cæterum in Septuaginta interpretibus non habetur. Selmona castra filiorum Israel in deserto. Saphar, mons Saphar in deserto castra filiorum Israel. Sattim, ubi populus pollutus est fornicatione filiarum Moab. Est autem iuxta montem Phogor: unde & Iesus exploratores ad inuestigandam & noscendam terram misit Hiericho. Sabama ciuitas Moab in terra Galaad: quæ cecidit in sorte tribus Ruben: meminit & huius Esaïas in uisione contra Moab. Senna terminus Iudæ, & usq; hodie ostenditur in septimo lapide Hierichus contra septentrionalem plagam uilla nomine Magdalsenna: quod interpretatur turris Senna. Selcha ciuitas regis Og in regione Basanitide. Sephama terminus Iudæ ad solis ortum. Sadada terminus Iudæ. Semeron, & hanc cepit Iesus rege illius interfecto. Dicunt autem nunc pro ea Sebasten uocari oppidum Palæstinæ: ubi sancti Iohannis Baptistæ reliquæ conditæ sunt. Legimus in regum libris, quod Amri rex Israel emerit montem Semeron à quodam Semer: & edificauerit in uertice eius ciuitatem: quæ ex nomine domini appellauerit Semeron. Seira & hanc cepit Iesus filius Naue. Selcha ciuitas in regione Basanitide. Sihor locus contra faciem Aegypti: sed & hodie ostenditur uilla nomine Sihor inter Aeliam & Eleutheropolim in tribu Iuda: super hoc in libris Hebraicarum questionum plenius diximus. Saorth in tribu Ruben, super Iordanem. Sachoth in tribu Gad super Iordanem. Saphon in tribu Gad super Iordanem. Sacharona in tribu Iuda. Samen in tribu Iuda. Saal in tribu Iuda uel Symeon. Sicelech quam Achis rex alienigenarum dedit ad inhabitandum David. Est autem in Daroma fortis Iudæ uel Symeonis. Sansanna in tribu Iuda. Selei in tribu Iuda. Saara uicus in finibus Eleutheropoleos contra septentrionem pergentibus Nicopolim, quasi in decimo miliario in tribu Dan siue Iuda. Socho in tribu Iuda. Sunt autem usq; hodie uiculi duo pergentibus Aeliam de Eleutheropoli in nono miliario uiae publicæ, unus in monte, alter in campo situs, qui Sochoth nuncupantur. Sarain in tribu Iuda. Senam in tribu Iuda. Saphir uilla in montanis sita inter Eleutheropolim & Ascalonem in tribu Iuda. Socho de qua supra dictum est. Dicuntur autem Samaritani qui de Babylone profecti sunt, hunc uiculum condidisse. Scatha in tribu Iuda. Selo in tribu Ephraim, in quo loco arca testamenti mansit, & tabernaculum domini usq; ad tempora Samuelis. Est autem in decimo miliario Neapoleos in regione Acrabitenæ, sed & Iudæ patriarchæ filium Seion appellatum legimus. Sichem in tribu Manasse ciuitas sacerdotalis & fugitiuorum in monte Ephraim, ubi sepelierunt ossa Ioseph, de qua & supra diximus. Sames, id est fons Sames in tribu Benjamin, pro quo Aquila interpretatur fontem solis. Semri in tribu Benjamin. Sela in tribu Benjamin. Sabeæ in tribu Symeon. Sarith terminus Zabulon. Samas pro quo Theodotio & Symmachus transtulerunt solis. Semron in tribu Zabulon. Sulem in tribu Issachar, & usq; hodie uicus ostenditur nomine Sulem, in quinto miliario Tabor montis contra australem plagam. Seon siue Soen in tribu Issachar, hodieq; ostenditur uilla iuxta montem Tabor. Sasima terminus Issachar. Sior in tribu Aser. Sienaim quercus pertinens ad terminum Neptalim. Soreth in tribu Dan, ubi Sampson fuisse legimus iuxta Esthol, de qua supra diximus. Samis in tribu Dan, de qua & supra memoriâ feci sub nomine Bethsamis. Selab in tribu Dan, usq; hodie grandis uicus ostenditur in finibus Sebastenis nomine Selaba. Sephet Cananæorum locus. Sirotha quo confugit iudex Ahod. Diximus autem supra de Seira. Fur Oreb, quod Aquila interpretatur petra Oreb. Selmon mons quem conscendit Abimelech aduersus Sicimam dimicans. Tephina pro quo Aquila & Symmachus interpretantur

pretantur Aquilonem. Sorech nomē torrentis, de quo loco fuit Dalila illa Sampsonis, sed & usq; hodie ad septentrionalē plagam Eleutheropoleos uicus ostenditur nomine Capharforech iuxta uillā Saraa, unde fuit Samson. Sophim mons Ephraim in loco Armathem. Salisa quam Saul transijt. Senna nomen petræ. Saalim uilla quam pertransijt Saul in finibus Eleutheropoleos contra occidentē, septem ab ea milibus distans. Sciph, ubi Samuel inuenit Saulem. Sabim, ubi Saul præliatus est. Sonam, ubi fuit illa mulier Sunamitis: est autē hodie uicus in finibus Sebastæ in regione Acrabitena uocabulo Sanim. Saphamoth, ad quem locum misit Dauid. Seira nomen putei, à quo Ioab fecit reuerti principem exercitus Abner. Suba cuius regem percussit Dauid. Sarthan, quæ est ad radices Iezrael. Sophera, quæ est & Sophir, unde ueniebāt naues Salomonis: de qua supra diximus. Est autem mons orientis pertinens ad Indiæ regionem. Sarara, ciuitas pergentibus Edom. Saba, ciuitas regalis Aethiopiæ, quam Iosephus à Cambyse rege Merodē cognominatam ex sororis uocabulo refert. Sela, ubi percussus est Ioas. Sapharnaim, de quibus locis Assyrii trans migrantes, habitauerunt in Samaria: & ab ipsis Samaritanorum gens sumpsit exordium. Meminit horum & Esaïas. Sademoth, ubi Ozias rex idolorum signa combussit. Sarepta, oppidū Sidoniorū in uia publica sitū: ubi habitauit quondam Elias. Saron, cuius & Esaïas meminit, dicens: In paludes uersus est Saron. Vsq; in presentem autē diem, regio inter montem Tabor & stagnū Tyberiadis Saronas appellatur. Sed & à Cæsarea palæstinæ, usq; ad oppidū Ioppe omnis terra quæ cernitur, dicitur Saronas. Sephela, sicut scribit Esaïas, pro quo Aquila campestem, Symmachus uallem interpretatur. Vsq; hodie omnis regio iuxta Eleutheropolim cāpestris & plana, quæ uergit ad Aquilonem & occidentē, Sephela dicitur. Sennaar, pro quo Aquila Sennan, Symmachus interpretatur uberē: meminit huius & Micheas propheta. Sedrach, terra Damasci, legimus in Zacharia. Sion, mons urbis Hierusalem. Samaria, ciuitas regalis in Israel, qua nunc Sebaste dicitur. Sed & omnis regio quæ fuit circa eam, à ciuitate quondam nomen acceperat. Sor tyrus, metropolis Phœnices in tribu Neptalim. Soene, ciuitas Thebaidis, sicut scribit Ezechiel. Sabarim, inter Damascum & Emath: sicut scribit Ezechiel. Sais, ciuitas Aegypti: cuius meminit Ezechiel, à qua & Saïtes pagus. Sadala, terminus Iudæ: sicut scribit Ezechiel. Salisa, pro quo Aquila interpretatur triennalem: meminit huius Hieremias. Sichar, ante Neapolim iuxta agrum quem dedit Iacob filio suo Ioseph, in quo dominus noster atq; saluator secundum euangelium Iohannis, Samaritanæ mulieri ad puteum loquitur, ubi nunc ecclesia fabricata est.

Tigris, fluuius de paradiso exiens iuxta scripturæ fidem, pergensque contra Assyrios: & post multos circuitus, ut uult Iosephus, in mare rubrum influens. Vocatur autem hoc nomine propter uelocitatem, instar bestię nimia pernitate currentis. Terebinthus, in Simis, sub qua abscondit Iacob idola, iuxta Neapolim. Tina, in tribu Iuda. Talem, in tribu Iuda. Tefan, in tribu Iuda. Tyrus, in tribu Neptalim. Tabath, ubi pugnatum est aduersus Madian. Tob terra, in qua habitauit Iepte. Tophet, in ualle filiorum Ennon: ubi populus Israel, gentium simulacra uenerabatur. Est autem locus in suburbanis Hierusalem. Tanis ciuitas Aegypti, sicut Esaïas & Ezechiel scribunt. Tafnas, ciuitas Aegypti. Lege Osee, Ezechiel & Hieremiam. In hac habitauerunt Iudæi, qui ob metum Babyloniorum cū Hieremia fugerunt. Trachonitis regio siue Ithurea: cuius Tetrarches fuit Philippus iuxta euangelium Lucæ. Diximus de hac & supra, Est autem trans Bosram Arabiæ ciuitatē in deserto, contra australem plagam quasi ad Damascum respiciens. Hucusq; per t, simplicem literam legerimus. Verum quoniam quæ sequuntur apud Hebræos non ex Thet, sed ex Thau, id est Theta Græco scribuntur, cum aspiratione legere debemus. Theman regio principum Edom in terra Gebalitica, à Theman filio Eliphaz filij Esau sortita uocabulum: sed & usque hodie est uilla nomine Theman, distans ab urbe Petra quinque milibus: ubi & Romanorum militum præsidium sedet: de quo loco fuit Eliphaz rex Themanorū. Vnus quoque filiorum Ismael appellabatur Theman. Sciendum autem quod omnis australis regio

Hebræis Theman dicitur. Thamna, ubi oues suas totondit Iudas: ostenditur hodieque prægradis uicus in finibus Diospoleos euntibus Aeliam in tribu Dan siue Iudæ. Thamna, ciuitas alia principum Edom: sed & cōcubina Eliphaz filij Esau, Thamna appellata est, quæ peperit ei Amalech: unde Amalechitæ. Thaphol, locus in deserto trās Iordanē: in quo Deuteronomiū scripsit Moyses contra Hiericho. Thaat, castra filiorū Israel. Thara, castra filiorum Israel. Thaffu, in tribu Iuda ciuitas quam expugnauit Iesus, rege illius interfecto. Diximus & supra de termino Palæstinæ & Aegypti quæ appellatur Bethaphu. Thaanach, ciuitas quā expugnauit Iesus rege illius interfecto. Fuit autē in tribu Manasse separata leuitis: & nūc in quarto miliario oppidi legionis hoc nomine uicus ostēditur. Thenath, in tribu Ioseph: hodieq; uilla est Thenath in decimo miliario Neapoleos contra orientē, descendentibus Iordanē. Thaphue, in tribu Ioseph. Thaphut, in tribu Manasse. Thecua usq; hodie iuxta desertū ciuitatis Aeliæ uicus ostēditur: unde & Amos propheta fuit. Therfam, & hāc cū rege suo cepit Iesus. Therema, in tribu Benjamin. Tholad, in tribu Iuda siue Symeonis. Thabor, terminus zabulon. Est autē mons in medio Galilææ cāpo, mira rotūditate sublimis, distans à Diocæsarea decē milibus cōtra orientālē plagā: qui confiniū quoq; inter tribū Issachar & Neptalim fuit. Thalcha, in tribu Symeon: nūc uicus grādis Iudæorū dicitur Thella, quasi in sextodecimo miliario Eleutheropoleos cōtra orientālē plagā. Thannatsara, ciuitas Iesu filij Naue, in mōte sita: de qua & supra sub nomine Thanne diximus: in qua usq; in præsentē diem sepulchrū eius ostenditur in tribu Dan. Thaanac, ciuitas iuxta quā Debbora aduersum Sisarā dimicauit in tribu Manasse, separata leuitis, quā tenere nō potuit, pristinis cultoribus nequaquam eiectis. Est autem uilla nunc prægrandis distans à legione tribus milibus. Thebes, urbs quam cum oppugnaret Abimelech, fragmine molæ ictus interiit. Est autem usq; hodie uicus nomine Thebes, in finibus Neapoleos pergentibus Scythopolim quasi in tertiodécimo eius lapide. Thannatha, posuimus & supra. Thanna, in tribu Iuda. Thelamage, locus in quo Abner misit ad Dauid. Sed sciendū quod pro hoc uerbo Aquila interpretatur extēplo, Symmachus pro semetipso. Thaath, iuxta Galaad. Thampsā, terminus regni Salomonis. Thermoth, ciuitas quam ædificauit Salomon in deserto, cuius in libris Hebraicarum quæstionum mentionem plenius fecimus. Tharsis, unde aurum afferebatur Salomoni: hanc putat Iosephus Tarsum urbem esse Ciliciæ. Porro iuxta Ezechielem prophetam Carthago sentitur. Siquidem in eo loco ubi secundum Septuaginta interpretes legimus Carthaginem, in Hebræo habemus Tharsis scriptū. Nonnulli Indiam putauerunt: & de hoc tam in libro epistolarum, quas ad Marcellam scripsimus, quā in libro Hebraicarum quæstionum plenius diximus. Tharsa, ubi Asa rex Israel fuit. Tharsila, unde fuit Ma-naen, usq; hodie est uiculus Samaritanorum in regione Batanea, qui Thersila dicitur. Thesba, unde ortus est Elias propheta Thesbites. Theman iuxta Ezechielem ciuitas Idumæ. Porro Esaias in uisione eam ponit Arabiæ. Meminit Isaias & Hieremias. Abdias autem scribit ciuitatē Esau. Sed & unus filiorū eius Theman appellabatur: sicut supra diximus. Tharthat, quā in terra Iudææ Euei condidere. Thalaasar, regio Syriæ. Thogorma, legimus in Ezechiele. Thaphet, legimus in Hieremia Aranthapherh. Est autem in suburbanis Aeliæ usq; hodie locus qui sic uocatur, iuxta piscinam Fullonis, & agrum Acheldema.

VR Chaldæorum, ubi mortuus est Aram, frater Abraham: cuius hodieq; sicut Iosephus refert, tumulus ostenditur: & super hoc quid nobis uideatur, in libris Hebraicarum quæstionum plenius diximus. Vlammaus, pro quo in Hebræo scriptum habetur Luza. Eadem est autem quæ & Bethel: sicut supra diximus. Sed & quædam uilla nomine Vlamma in duodecimo Diocæsareæ lapide ostenditur contra solis ortum. Vz, unde fuit Iob de regione Austridi: sed & unus de posteris Esau, Vz nomine appellabatur. De quo in libris Hebraicarum quæstionum diximus. Xil, in tribu Iuda.

ZOphoim, regio principum in terra Edom quæ nunc uocatur Gabalena. Zoab, ciuitas Amorrhæorū sita in Arnone: de qua scriptum est, propterea dicitur in libro bellorū domini

Amini: Zoab inflammavit torrentes Arnon. Zephrona, terminus Iudæ ad septentrionem. Zaret, uallis: Zaret in parte deserti. Zit, in tribu Iuda. Zannohua, in tribu Iuda: usque hodie in finibus Eleutheropoleos Aeliam pergentibus, uilla Zanua nuncupatur. Ziph, in octauo miliario Chebron contra orientem: usque hodie uicus ostenditur, ubi absconditus est Dauid. Fuit autem tribus Iuda in Daroma in finibus Eleutheropoleos. Ziph, mons squallidus uel caligans siue nebulosus. Iuxta Ziph, in quo sedit Dauid prope Chermelam, quæ in scripturis sanctis Carmelus appellatur: uicus hodie Iudæorum: unde fuit Nabal Carmelius. Sed & unus de posteris Caleb dictus est Ziph. Lege Paralipomenon. Zochora, in Hieremia ciuitas Moabitarum: hæc est quæ nunc uocatur Zoara siue Segor, una de quinque ciuitatibus Sodomorum. Zeb ciuitas Amman, hodieque uilla Zia ostenditur in quintodecimo lapide Philadelphię, contra occidentem: de qua scribit Hieremias. Zoeleth, nomen lapidis ubi Adonias immolauit uictimas iuxta fontem Rogel.

IN LOCA ACTORVM CENSURA.

Eruditus libellus, nec indignus Hieronymo, nisi quod alicubi citat ipsum Hieronymum. Quod tamen ipsum haud scio, an è marginali spacio translatum sit in contextum. Illud mirum quod è tam multis tam pauca recensuerit loca, idque paucis: ut mihi suspicio sit, opus à fastidioso quopiam in cōpendium fuisse contractum.

DE ACTIS APOSTOLORVM

Acheldemach, ager sanguinis: qui hodie quoque demonstratur in Aelia ad australem plagam montis Sion: & hætenus iuxta Iudæorum consiliū, mortuos ignobiles, alios terra tegit, alios sub diuo putrefacit. Asiæ regio, quæ cognominatur minor, absque orientali parte, qua ad Cappadociam Syriamque progreditur, undique circumdata est mari: cuius prouinciæ sunt, Phrygia, Pamphylia, Cilicia, Lycaonia, Galatia, & aliarum multarum: sed specialiter ubi Ephesus ciuitas est, Asia uocatur. Aegypti regio à septentrione mare magnū sinumque Arabicū: ab oriente rubrū mare: à meridie oceanū: ab occasu Libyā habet: cuius inferiorē partē Nilus dextera læuaque diuisus, amplexu suo determinat, Canopico ostio ab Aphrica, ab Asia Pelusiaco, centū sexaginta M. passuū interuallo: quā ob causam inter insulas quidā Aegyptū retulerunt: ita se fundente Nilo utrinque, ut Δ literæ figurā efficiat: inde multi quod Græcæ literæ figurā efficiat, uocabulo Delta appellauere. Aegypti uero mēsurā ab unitate aluei, unde se primū findit in latera, ad Canopicū ostiū, centū sexaginta sex M. passuū: ad Pelusiacū, ducentorū quinquaginta sex. Arabiæ regio, inter sinū maris rubri, qui Persicus, & eū qui Arabicus dicitur: habet gentes multas, Moabitas, Ammanitas, Idumæos, Saracenos aliosque quāplurimos. Arabia autē sacra interpretari dicitur: eo quod sit regio thurifera, odores creans: hinc eā Græci *ἱερὸναιμωρ*, nostri beatā uocauerūt. Aethiopū regio ab Indo flumine cōsurgens, iuxta Aegyptū inter Nilū & oceanū & in meridie, sub ipsa solis uicinitate iacet: quorū tres sunt populi, Aegypti, Hesperiarum & occidentis. Antiochia, ciuitas Syriæ coeles, in qua Barnabas & Paulus apostoli sunt ordinati. Est autem & alia in Pisidia prouincia, in qua hodie prædicantes, Iudæis dixerunt: Vobis oportebat primū loqui uerbū dei, sed quoniā repulisti illud &c. Alexādria, ciuitas Aegypti, quæ quondā No dicebatur, inter Aegyptū, Aphricam, & mare quasi claustrū posita, in qua beati euangelistæ Marci tumulus hodieque ueneratur. Azotus, oppidū insigne Palæstinæ quod Hebraice dicitur Asdod: & est una de quinque olim ciuitatibus Allophylorū. Attalia, ciuitas Pamphyliae maritima. Amphipolis, ciuitas & ipsa Macedoniæ: est alia eiusdem nominis in Syria. Apollonia, & ipsa ciuitas Macedoniæ: & est altera in prouincia Aphricæ quæ dicitur Pentapolis. Athenæ, ciuitas in Achaia philosophiæ dicata studijs: quæ cū una sit, plurali numero semper appellari solet: cuius Piræus portus, septemplici muro quondam communitus fuisse describitur. Areopagus, Athenarū curia, quæ interpretatur uilla Martis, quod ipse ibi quondā reus cædis à duodecim dijs iudicatus sit. Asos, ciuitas Asiæ maritima, eadem Apollonia dicta. Antipatris, ciuitas Palæstinæ nunc diruta, quam Herodes rex Iudææ ex patris sui nomine uocauerat. Appij forum, BB 4 nomen

nomen fori Romæ, ab Appio quondā consule tractū: à quo & uia Appia cognominata est.

Babylon, metropolis regni Chaldæorum, ubi eorum qui ædificabant turrim, linguæ diuisæ sunt, à qua & regio circumposita, Babylonia uocatur. Hanc fuisse potentissimam: & in campestribus per quadrum sitā, ab angulo usq; ad angulum muri sedecim milia passuum tenuisse, id est simul per circuitū sexagintaquatuor milia, refert Herodotus: & multi alij qui Græcas historias conscripserunt. Arx autem, id est Capitoliū illius urbis, est turris quæ post diluuium ædificata, quatuor milia passuum tenere dicitur: cuius post ruinam muri tantum fictiles remansisse, & ob bestias quæ illic abundant captandas, recuperati esse traduntur.

Bithynia, prouincia Asiæ minoris quæ & quondā Bebrycia, & deinde Mygdonia dicta est, & maior Phrygia, Iera flumine à Galatia determinata. habet ciuitatem eiusdem nominis. Berræa, ciuitas in Macedonia quæ uerbum domini nobiliter accepit.

Cappadocia regio, in capite Syriæ, id est ad septentrionē. Cyrene, ciuitas in Libyæ: cuius regio etiam Pétropolitana uocatur, eo quod quinque urbibus maxime fulgeat, Berenice, Arsinoe, Ptolemaide, Apollonia, ipsaq; Cyrene. Creta, Græciæ insula, centum quondā oppidis insignis, famosaq; diuitijs maxime æris, Ibi enim prima huius metalli inuentio & utilitas fuit: cui proximū est in finibus Ciliciæ promontorium & oppidum Veneris. Cilicia prouincia Asiæ, quam Cydnus amnis intersecat, & mons Amanus, cuius meminit Solomō, à Syria cœle separat. Carra ciuitas Mesopotamiæ, apud Romanos Crassi clade, apud nos hospitio Abraham patriarchæ & parentis eius morte nobilis. Chaldæorū regio inter Babyloniā & Arabiam, Tygrim & Euphraten. Chanaan, filius Cham, obtinuit terrā à Sidone usq; ad Gazā, quā Iudæi deinceps possederunt eiectis Chananæis. Cæsareæ ciuitates duæ sunt in terra promissionis. Vna Cæsarea Palæstinæ in littore magni maris sita est, quæ quondam Pyrgos, id est turris, Stratonis dicta est: sed ab Herode rege Iudææ, nobilius & pulchrius & cōtra uim maris multo utilius instructa, in honorē Cæsaris Augusti Cæsarea cognominata est: cui etiam templum in ea marmore albo cōstruxit: in qua nepos eius Herodes ab angelo percussus, Cornelius centurio baptizatus, & Agabus propheta zona Pauli ligatus est. Altera uero Cæsarea Philippi: cuius euangelij scriptura meminit, ad radices montis Libani, ubi Iordanis fontes sunt, à Philippo tetrarcha eiusdem regionis facta, & in honorē Tyberij Cæsaris cognominata est. Sed & tertia Cæsarea, Cappadociæ metropolis est, cuius Lucas ita meminit: Profectus ab Epheso & descendēs Cæsareā, ascendit & salutauit ecclesiam. Corinthus, ciuitas Achaïæ maritima. Cenchreæ portus Corinthiorum ciuitatis. Chios, insula ante Bithyniā, cuius nomen Syra lingua mastice designat, eo quod ibi mastix gignitur. Hanc aliqui Chiam appellauere à Chione nympa. Gnidus, insula contra Asiam nobilissima adiacens prouinciæ Cariæ: & est eiusdem nominis oppidū in insula Calymna.

Damascus, urbs nobilis Phœnices, quæ & quondam in omni Syria tenuit principatum, & nunc Saracenorum metropolis perhibetur: unde & rex eorū Nauuias, famosam in ea sibi suæq; genti basilicam dedicauit, Christianis in circuitu ciuibus, baptistæ Iohannis ecclesiam frequentantibus. Derbe, ciuitas Lycaoniæ prouinciæ.

Elamitæ, principes Persidis, ab Elam filio Sem appellati. Ephesus Amazonum opus, ciuitas in Asia, ubi requiescit beatus euangelista Iohannes.

Frygia, prouincia Asiæ, Troadē superiecta, in septentrionali sui parte Galatiæ contermina, meridiana Lycaoniæ & Pisidiæ Macedoniæq; ab oriente Cappadociam attingit.

Duæ autem sunt Phrygiæ, quarum maior Smyrnam habet: minor uero Ilium. Phœnicia, prouincia Syriæ, cuius partes sunt, Samaria & Galilæa, & aliæ plurimæ regiones.

Galilææ duæ sunt. Vna Galilæa gentium uicina finibus Tyrriorum in tribu Neptalim. Altera circa Tyberiadem & stagnum Genesareth in tribu Zabulon. Galatia, prouincia Asiæ, à Gallis uocabulum trahens: qui in auxilium à rege Bithyniæ euocati, regnum cum eo facta uictoria diuiserunt. Sicq; deinde Græcis admixti, primo Gallogræci, postea Galatæ sunt appellati. Græcia prouincia quædam Achaïæ, quæ à Græcis scriptoribus Hellas uocata est.

ata est, in qua Athenæ ciuitas est, quondam Actica dicta.

Hadrumetus, ciuitas in Byzacio regione Aphricæ. Hadria, nomen maris contra Ra-
 uennam, quod per hostia Padi fluuij intratur, sumpto uocabulo ab Hadria proxima
 ciuitate, quæ eidem mari nomē Adriatici dedit. Hierusalem, metropolis quōdam totius Iu-
 dææ, quæ nunc ab Aelio Adriano Cæsare, quod eam à Tito destructam, latiore situ instau-
 rauerit, Aelia cognominata est: cuius opere factum est, ut loca sancta, id est dominicæ passi-
 onis & resurrectionis, sed & inuentionis sanctæ crucis quondam extra urbem iacentia, nunc
 eiusdem urbis muro septentrionali circumdantur.

Iudæa aliquando tota terra duodecim tribuū appellatur. Aliquando duæ tantum tribus,
 quæ quondam Iuda uocabantur, ad distinctionem Galilææ & Samariæ, aliarumq; in ter-
 ra repromissionis regionum. Et notandum apud historicos quod Iudæa ad Palæstinam,
 Galilæa uero & Samaria ad Phœnicen pertineant. Ioppe, oppidum Palæstinæ maritimū
 in tribu Dan: ubi hodie saxa monstrantur in littore, in quibus Andromeda religata, Persei
 quondam uiri sui fertur liberata fuisse præsidio. Iconium, ciuitas celeberrima Lycaoniæ, &
 est altera in Cilicia. Italia regio & patria Romanorum, ab Italo rege uocabulū traxit, quæ
 ab Aphrico & à Borea mari magno cincta, reliqua alpium obijcibus obstructa est.

Libya præuinciarum duæ sunt, una Libya Cyrenaica: de qua dictum est: Et partes Libyæ
 quæ est circa Cyrenē. Hæc porta Aegypti in parte Aphricæ prima est: & mari Libyco
 cognomen dedit: post quā Libya Aethiopum usq; ad meridianum pertingens oceanum.
 Lydda, ciuitas Palæstinæ in littore magni maris sita quæ Diospolis appellatur. Lycaonia,
 præuincia Asiæ est: & eiusdem nominis ciuitas est in Phrygia minore. Lystra, ciuitas Lycao-
 niæ. Lycia, præuincia Asiæ. Lasæa, ciuitas littoraria Cretæ insulæ iuxta locum qui uocatur
 boni portus, ut ipse Lucas exponit: pro qua quidam corrupte Thalasía legunt.

Mons oliueti ad orientem Hierosolymæ, torrēte Cedron interfluente, ubi ultima uesti-
 gia domini humo impressa hodieq; monstrantur. Cumq; terra eadem quotidie à cre-
 dentibus hauriatur: nihilominus tamen eadem sancta uestigia, pristinum statum continuo
 recipiunt. Deniq; cum ecclesia, in cuius medio sunt, rotundo schemate & pulcherrimo opere
 conderetur: summū tantum cacumen, ut perhibent, propter dominici corporis meatū, nul-
 lo modo cōtegi & concamerari potuit: sed transitus eius à terra ad cœlū usq; patet apertum.
 Medi à Madai filio Iaphet appellati: sunt autē inter flumen Indū, & flumen Tygrim regio-
 nes istæ, à mōte Caucaſo usq; ad mare rubrū pertingentes, Aracosia, Parthia, Assyria, Persi-
 da & Media: quas scriptura sacra uniuersas sæpe Mediæ nomine uocat. Mesopotamia, re-
 gio inter flumina Tygrim & Euphratē, quæ & ipso uocabulo Græco, in medio fluminū es-
 se posita monstratur. Huic ad meridiem Babylonia: deinde Cedar: nouissime Arabia eudæ-
 mon. Madian, ciuitas iuxta Arnonē & Areopolim, cuius nūc ruina tantūmodo demonstrā-
 tur, ubi Moyses apud Iethro focerū suū exulabat. Mesia, præuincia Asiæ, nūc Aeolis dicta.
 Est autem & altera eiusdē nominis iuxta fluuium Danubiū. Suntq; autores qui dicant tran-
 sisse ex Europa Mefos, & Brygas, & Thynos, à quibus appellatur in Asia Mysi, Phryges &
 Bithyni. Macedonia præuincia Græcorum nobilissima, & uirtutibus Alexandri magni no-
 bilior facta. Mytilene, insula contra Asiam, quæ à proxima continente abest quingentos se-
 ptem passus. Miletus, ciuitas in Asia maritima: decem stadijs ab ostio Mæandri amnis
 secreta: ubi Paulus Ephesiorum maiores alloquitur. Est & insula non ignobilis nominis
 eiusdem in mari Aegeo uel Ionio.

Nazareth, uiculus in Galilæa iuxta montē Tabor, unde & dominus noster Iesus Chri-
 stus Nazarenus uocatus est: habetq; ecclesiam in loco quo angelus ad beatam Ma-
 riam euangelizaturus intrauit. Sed & aliam ubi dominus est nutritus. Neapolis ciuitas
 Cariæ quæ est præuincia Asiæ.

Parthi inter flumē Indū, quod ab oriēte est: & inter flumē Tygrim, quod est ab occasu, si-
 ti sunt, ut supra dictū est. Pōtus, regio multarū gentiū iuxta mare Ponticū, quod Asiam
 Euro

Europamq; determinat, & propter plurimā ostiorū Danubij infusionē dulcius cæteris esse c
dinoscitur. Pamphylia, prouincia Asiæ. Paphus, maritima in Cyprio insula, Veneris quon
dam sacris, carminibusq; poetarū famosa, quæ frequenti terræmotu lapsa, nunc ruinarū tan
tum uestigijs quid olim fuerit ostendit. Perge, ciuitas Pamphyliæ prouinciæ. Pisidia, pro
uincia Asiæ. Philippi ciuitas in prima parte Macedoniæ. Patara, ciuitas Lyciæ prouinciæ
in Asia. Ptolemais, ciuitas in Iudæa maritima prope montē Carmelum, quæ quondam à
quodam Ptolemæo dicta est. Est autem altera Ptolemais in Pentapoli prouincia Africæ: cu
ius supra memini. Puteoli, ciuitas colonia Campaniæ, eadem Dicearchia dicta.

Roma, urbs quondam totius orbis domina, à conditoris sui Romuli nomine sic uocata.
Quam propter eximiā uirtutem, pleriq; scriptorū quasi sola esset, urbē appellare male
bant. Rhodus Cycladū insularū nobilissima, & ab oriente prima, quondam Ophiussa uo
cata, in qua eiusdem nominis urbs fuit æreo colosso famosa, septuaginta cubitorum altitudi
nis: distat à portu Asiæ uiginti milibus passuū. Rhegyū ciuitas Siciliæ maritima, uiginti mi
lia passuum à promontorio Peloro secreta: cuius nomen Græcum interpretatur discretio: co
quod hæc Siciliæ pars quondam Brutio agro Italiæ cohærens, mox interfuso mari sit auul
sa, quindecim passuū longitudine freto, in latitudine aut duorū modò iuxta columnā regiā:
in quo freto est scopulus Scilla, item Charybdis mare uerticosum, ambo clara sæuitia.

Samaria, ciuitas regalis in Israel in uertice montis Somer posita. Sed & omnis regio quæ
Scirca eam fuit, à ciuitate quondam nomē acceperat: media inter Iudæam & Galilæam ia
cet. Hæc ab Herode Antipatri filio in honorē Augusti Cæsaris Græco nomine Sebaste, id
est Augusta uocata est. Sichem, ciuitas Iacob, nūc Neapolis dicta, iuxta sepulchrū Ioseph,
quæ à filio Emmor sui regis uocabulum sumpsit: iuxta quam dominus Samaritanæ mulieri
loquitur ad fontem: ubi nunc ecclesia fabricata est ex latere montis Garizim. Sina, mons in
regione Madiam super Arabiam in deserto, qui alio nomine Choreb appellatur. Vnde dici
tur: Et fecerunt uitulum in Choreb: cum hoc Moyses in Sina factum scripserit. Saronas
quod interpretatur campestris, regio est Cæsareæ Palæstinæ, usq; ad oppidū Ioppe perti
gens. Et est hodie locus pascendis gregibus aptus: quæ iuxta soli qualitatem Petro prædican
te, fidei continuo fructus germinauit. Sed & inter montem Tabor & stagnū Tyberiadis, re
gio Saronas appellatur. Sidon, urbs Phœnices insignis, olim terminus Cananæorum ad
aquilonem iuxta libani montis ortum sita, & ipsa artifex uitri. Seleucia ciuitas Syriæ nobi
lis, in promontorio Syriæ Antiochiæ sita. Salamis, ciuitas in Cyprio insula nūc Constantia
dicta, quam Traiani principis tempore, Iudæi interfectis omnibus accolis deleuerūt. Samo
thracia insula in Pagasiaco sinu. Syria, quæ Hebraice Aran dicitur, regio est inter flumē Eu
phraten & mare magnū usq; ad Aegyptū pertingens: habet maximas prouincias, Comage
nam, Phœniciam & Palestinam, absq; Saracenis & Nabathæis, quorum gentes sunt duode
cim. Samos insula in mari Aegæo, in qua reperta prius fictilia uasa traduntur: unde & ua
sa Samia appellata sunt. Smyrna, ciuitas Lyciæ prouinciæ in Asia: cuius Lucas ita meminit:
Et pelagus Ciliciæ & Pamphyliæ nauigantes uenimus in Smyrnam Lyciæ. Pro quo aliqui
codices habent: uenimus in Lystram quæ est in Cilicia. Porro Hieronymus in libris Hebræo
rum nominum ponit Smyrnam & interpretatur amaram. Salmon, ciuitas maritima cre
tæ insulæ. Syrtes arenosa in mari magno loca multum terribilia & metuenda: eo quod ad
se omnia diripere soleant, & appropinquantes uadoso mari hæreant. Hæ autem ad mare
Aegyptiū uicinæ sunt, & pariter admiscuntur. Syracusa, metropolis Siciliæ, sub promonto
rio Pachino: siquidem Sicilia ipsa tribus est distincta promontorijs: unde & à trianguli spe
cie, Trinacria quondam uocata, mox à Siculo rege Sicilia dicta est. Primum promontorium
dicitur Pelorum, & spectat ad Aquilonem: cui Messana ciuitas proxima est: & aduersum ex
Italia dictum est promontorium Cenus, duodecim stadiorum interuallo. Secundum dici
tur Pachynum, quod respicit ad Euronotum. Tertium appellatur Lilybæum, ciuitatem eius
dem nominis habens, & dirigitur in occasum.

Tarsus, ciuitas metropolis Ciliciæ prouinciæ Paulo apostolo gloriosa. Tyrus, metropolis Phœnices in tribu Neptalim, uicesimo prope miliario à Cæsarea Philippi. Hæc quodam insula fuit præalto mari, septingentis passibus diuisa: sed ab Alexandro terra continens facta est, propter expugnationem, multis in breui freto aggeribus cõportatis: cuius maxime nobilitas conchylis atq; purpura constat. Troas, ciuitas Asiæ maritima, eadem Antigoniam dicta. Thyatira ciuitas Lydiæ quæ est prouincia Asiæ, tẽplo quondã Æsculapij famosa: cuius ciuis erat illa Lydia πορφύρεωλης, id est purpuræ uenditrix, quæ in Philippis fidẽ Christi suscepit. Thessalonica ciuitas Macedoniæ. Theatrũ, locus à spectaculo uocabulũ mutans, quod in eo populus stans desuper atq; spectans, ludos scenicos contemplaretur.

DIUI HIERONYMI PRESBYTERI IN LIBRVM

nominum Hebraicorum præfatio.



Hilo uir disertissimus Iudæorũ, Origenis quoq; testimonio comprobatur ædificasse librum Hebraicorum nominum, eorumq; Etymologias iuxta ordinẽ literarum è latere copulasse. Qui cũ uulgo habeatur à Græcis, & bibliothecas orbis impleuerit, studiũ mihi fuit in latinam eum linguã uertere. Verum tam dissolua inter se exemplaria reperi, & sic cõfusum ordinem, ut tacere melius iudicauerim quàm reprehensione quid dignum scribere. Itaq; hortatu fratrum Lupuli & Valeriani, qui me putant aliquid in Hebrææ linguæ noticia profecisse, & rei ipsius utilitate cõmotus, singula per ordinem scripturarũ uolumina percucurri: & uetus ædificium, noua cura instaurans, fecisse me reor quod à Græcis quoque apperendum sit. Præterea & illud in præfatione commoneo, ut si qua hic prætermissa sunt, alteri sciat lector operi referuata. Libros enim Hebraicarum questionum nunc in manibus habeo, opus nouum: & tam Græcis quàm Latinis usq; ad id locorum inauditum: non quod studium meum insolenter extollam, sed quod sudoris cõscius, ad lectionem eorũ prouocem nescientes. Si quis igitur & illos & præsens uolumen, librũ quoque locorum quem æditurus sum habere uoluerit, paruipendet ructum & nauseam Iudæorum. Ac ne forte consummato ædificio quasi extrema deesset manus, noui testamenti uerba & nomina interpretatus sum, imitari uolens ex parte Origenem, quẽ post apostolos, ecclesiæ magistrũ, nemo nisi imperitus negat. Inter cætera enim ingenij sui præclara monumenta etiam in hoc laborauit, ut quod Philo quasi Iudæus omiserat, hic ut Christianus impleret.

INTERPRETATIONES NOMINVM HEBRAICORVM.



On statim ubicunq; ex a, litera quæ apud Hebræos dicitur aleph ponuntur nomina, existimandum est ipsam solam esse quæ ponitur. Nam interdũ ex ain, sæpe ex he, nonnunquam ex heth literis quæ aspirationes suas uocesq; cõmutant, habet exordium. Sciendũ igitur quod tam in genesi quàm in cæteris libris ubi à uocali litera nomen incipit, apud Hebræos à diuersis (ut supra diximus) inchoetur elementis. Sed quia apud nos nõ est uocum tanta diuersitas, simplici sumus elatione cõtenti. Vnde accidit, ut eadem uocabula quæ apud illos non similiter scripta sunt, nobis uideantur in interpretatione uariari.

D. ERASMI ROTERODAMI CENSURA.

Admiratus sum in hoc opere, quo cõsilio S. Hieronymus, siue quis alius fuit autor, nomina Græca interpretari uoluerit iuxta sermonem Hebraicũ. Quis enim nescit, Aethiopem uocẽ esse Græcam, quemadmodum sunt & illa, Alexãder, Galatía, Archippus, Philemon, Onesimus, quæ tamẽ sic interpretatur quasi deducta sint ex Hebræorum lingua.

INTERPRETATIONES DE GENESI IUXTA NUMERVM ALPHABETI.



Ethiopiæ, tenebræ, uel caliginis. Assyriorũ, diligentũ. Adam, homo, siue terrenus, aut indigena, uel terra rubra. Abel, lactus, siue uanitas, aut uapor, siue miserabilis. Ada, testimoniũ. Ararat, Armenia, siue mons uellicatus. Asceuez, ignis sic aspersus. Annuila, dolens, siue parturiens. Archat, insidiæ. Assur, dirigens, uel beatus, aut gradiens, siue arguens. Ananim, respondentes aquæ. Amorraũ, amarũ, uel loquentem